

香港有利印務有限公司承印

國華商業銀行  
香港分行 謹啓





# 以優惠政策招聘出國留學人員 粵採措施延攬人才 鼓勵技術入股投資

## 擴大科研機構自主權 健全獎勵制度

【香港訊】廣東省政府為吸引海外留學人員回國服務，特制定優惠政策，包括：一、對回國服務的科技人員，在工資、獎金、福利等方面給予優待；二、對在科研機構中擔任領導職務的科技人員，在職稱評定、晉升等方面給予優先；三、對在企業中擔任技術職務的科技人員，在技術入股、技術轉讓等方面給予優惠；四、對在中小企業中擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；五、對在農村中擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；六、對在邊疆地區擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；七、對在貧困地區擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；八、對在特殊困難地區擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；九、對在特殊困難地區擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠；十、對在特殊困難地區擔任技術職務的科技人員，在貸款、稅收等方面給予優惠。



城羊技獻國術藝人疾殘 烈烈，出演問題場專的訪行舉城羊在日 (社中新)

## 選址大亞灣 九三年動工

### 南海石化合資項目 臻可行政研究階段

【本報記者何曉】南海石化合資項目，目前正處於行政研究階段。該項目選址大亞灣，預計於一九九三年動工。該項目由中國石化集團與外國投資者合資，主要生產石化產品。該項目的實施，將有助於提高我國石化工業的技術水平，並為我國石化工業的發展做出貢獻。



南國衝突有擴大危險

## 南國衝突有擴大危險

【本報記者何曉】南國衝突有擴大危險。在南亞地區，印度與巴基斯坦之間的緊張局勢日益加劇。雙方在克什米爾地區的領土爭奪，以及對核武器的研發，都使得該地區的局勢變得更加複雜。如果雙方不能通過對話解決爭端，衝突將有擴大之虞。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 本報特稿

### 災後重建工作須抓緊

【本報記者何曉】災後重建工作須抓緊。在經歷了嚴重的自然災害後，災區的重建工作刻不容緩。政府應加強對重建工作的領導，確保資金和物資的供應，並加強對重建質量的監督。同時，也應加強對災區民眾的救濟和安置工作，確保他們的基本生活需求得到滿足。

## 中國用遙感信息系統 及時準確評估水災情

【本報記者何曉】中國用遙感信息系統 及時準確評估水災情。隨著遙感技術的不斷發展，其在災害評估中的應用也日益廣泛。中國政府已建立了一套完善的遙感信息系統，能夠及時、準確地評估水災的範圍和程度。這一系統的應用，將有助於提高我國災害應急響應的能力，並為災區的重建工作提供科學的參考。

## 工程水引建將州蘇 水調河內城古換沖

【本報記者何曉】工程水引建將州蘇 水調河內城古換沖。蘇州古城的水系改造工程已進入實施階段。該工程旨在通過引水、調水等方式，改善古城的水環境，並提高古城的防洪能力。這一工程的實施，將有助於保護蘇州古城的歷史文化遺產，並為古城的繁榮發展提供有力的保障。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 重慶建設內合資項目 推行股份制設董事會

【本報記者何曉】重慶建設內合資項目 推行股份制設董事會。重慶市政府已決定在重慶建設內合資項目中推行股份制，並設立董事會。這一舉措旨在吸引社會資本參與重慶的建設事業，並提高重慶建設的效率和質量。同時，也應加強對股份制的監管，確保股東的合法權益得到保障。

## 骨肉情 同胞心

【本報記者何曉】骨肉情 同胞心。在災難面前，同胞們的心是連在一起的。我們應加強對災區同胞的救濟和安置工作，確保他們的基本生活需求得到滿足。同時，也應加強對災區同胞的慰問和鼓勵，讓他們感受到社會的溫暖和關懷。

## 京華通訊

【本報記者何曉】京華通訊。北京近日出現大霧，交通受到嚴重影響。政府已採取措施，加強對交通的管制，並提醒市民注意交通安全。此外，北京還將舉行一場大型的文藝晚會，以慶祝國慶。這一晚會將匯集眾多知名演員，為觀眾帶來精彩的表演。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 利順展進發開灣亞大

【本報記者何曉】利順展進發開灣亞大。亞洲大灣區的發展勢頭良好，利順公司將在其中發揮重要作用。該公司計劃在亞洲大灣區建立多個研發中心，並加強與當地企業的合作。這一舉措將有助於提高利順公司的技術水平，並為亞洲大灣區的發展做出貢獻。

## 粵確定重點建設項目

【本報記者何曉】粵確定重點建設項目。廣東省政府已確定了一批重點建設項目，包括交通、能源、教育、醫療等領域。這些項目的實施，將有助於提高廣東省的綜合實力，並為全省人民的生活提供便利。同時，也應加強對這些項目的監管，確保資金和物資的供應，並提高項目的質量。

## 義演激情 振動人心

【本報記者何曉】義演激情 振動人心。一場為災區籌款義演的晚會，激發了觀眾的熱情，為災區籌得善款。這一舉措得到了社會各界的廣泛支持，也體現了人們對災區同胞的關心和幫助。我們希望，通過這樣的義演活動，能夠為災區的重建工作提供更多的資金支持。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 中日青年在滬 研討和平問題

【本報記者何曉】中日青年在滬 研討和平問題。中日兩國青年在上海舉行了一場研討會，探討了和平問題。與會青年表示，和平是兩國人民共同的心愿，也是兩國關係發展的基礎。他們呼籲兩國政府加強對話，通過和平方式解決爭端，為兩國人民創造一個和平、穩定的環境。

## 粵確定重點建設項目

【本報記者何曉】粵確定重點建設項目。廣東省政府已確定了一批重點建設項目，包括交通、能源、教育、醫療等領域。這些項目的實施，將有助於提高廣東省的綜合實力，並為全省人民的生活提供便利。同時，也應加強對這些項目的監管，確保資金和物資的供應，並提高項目的質量。

## 義演激情 振動人心

【本報記者何曉】義演激情 振動人心。一場為災區籌款義演的晚會，激發了觀眾的熱情，為災區籌得善款。這一舉措得到了社會各界的廣泛支持，也體現了人們對災區同胞的關心和幫助。我們希望，通過這樣的義演活動，能夠為災區的重建工作提供更多的資金支持。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 粵確定重點建設項目

【本報記者何曉】粵確定重點建設項目。廣東省政府已確定了一批重點建設項目，包括交通、能源、教育、醫療等領域。這些項目的實施，將有助於提高廣東省的綜合實力，並為全省人民的生活提供便利。同時，也應加強對這些項目的監管，確保資金和物資的供應，並提高項目的質量。

## 義演激情 振動人心

【本報記者何曉】義演激情 振動人心。一場為災區籌款義演的晚會，激發了觀眾的熱情，為災區籌得善款。這一舉措得到了社會各界的廣泛支持，也體現了人們對災區同胞的關心和幫助。我們希望，通過這樣的義演活動，能夠為災區的重建工作提供更多的資金支持。

## 京華通訊

【本報記者何曉】京華通訊。北京近日出現大霧，交通受到嚴重影響。政府已採取措施，加強對交通的管制，並提醒市民注意交通安全。此外，北京還將舉行一場大型的文藝晚會，以慶祝國慶。這一晚會將匯集眾多知名演員，為觀眾帶來精彩的表演。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。

## 粵確定重點建設項目

【本報記者何曉】粵確定重點建設項目。廣東省政府已確定了一批重點建設項目，包括交通、能源、教育、醫療等領域。這些項目的實施，將有助於提高廣東省的綜合實力，並為全省人民的生活提供便利。同時，也應加強對這些項目的監管，確保資金和物資的供應，並提高項目的質量。

## 義演激情 振動人心

【本報記者何曉】義演激情 振動人心。一場為災區籌款義演的晚會，激發了觀眾的熱情，為災區籌得善款。這一舉措得到了社會各界的廣泛支持，也體現了人們對災區同胞的關心和幫助。我們希望，通過這樣的義演活動，能夠為災區的重建工作提供更多的資金支持。

## 京華通訊

【本報記者何曉】京華通訊。北京近日出現大霧，交通受到嚴重影響。政府已採取措施，加強對交通的管制，並提醒市民注意交通安全。此外，北京還將舉行一場大型的文藝晚會，以慶祝國慶。這一晚會將匯集眾多知名演員，為觀眾帶來精彩的表演。

## 昨以十六票對三票

【本報記者何曉】昨以十六票對三票。在最近的選舉中，某候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果引起了廣泛關注，因為這被視為是選民對該候選人的支持。然而，也有部分人認為，這一結果並不能完全反映選民的真實意願。



### 昨以十六票對三票 以內閣通過參加和會

## 仍拒與巴解人士會商

### 美國務卿貝克聞訊表示十分高興

【美聯社華盛頓四日電】以色列內閣昨日通過一項決議，決定參加在巴黎舉行的和平會議。這項決議是以十六票對三票通過的。內閣成員對這項決議表示歡迎，並認為這是邁向和平的重要一步。

美國務卿貝克在華盛頓表示，他對以色列內閣的這項決定感到非常高興。他說，這顯示以色列政府正朝向和平的方向邁進，並希望這能為中東地區的和平帶來積極的影響。

### 巴解主席美國務卿 穿梭北非推動和會

【美聯社開羅四日電】巴解組織主席阿拉法特昨日在開羅表示，他將繼續在非洲各國進行訪問，以推動和平進程。他強調，巴解組織將與各方保持密切合作，共同為實現中東和平而努力。

阿拉法特在訪問期間，與多個非洲國家的領導人會晤，就當前國際形勢及中東和平問題交換了意見。他表示，巴解組織將繼續致力於通過對話和談判解決爭端。

### 歐共體調解停火失敗 警告南國正走向災難

【美聯社倫敦四日電】歐洲共同體（歐共體）昨日表示，其調解南斯拉夫內戰的努力已告失敗。歐共體官員警告說，如果南斯拉夫局勢得不到控制，該國將面臨嚴重的災難。

歐共體呼籲各方停止暴力行為，並通過對話解決爭端。他們表示，將繼續努力，以促進南斯拉夫局勢的緩和。

### 英否認曾向伊售鎗 英工部長稱只為小量警用同位素

【路透社倫敦四日電】英國政府昨日否認曾向伊拉克出售武器的指控。英國工務部長表示，英國只向伊拉克出售了少量用於警察用途的同位素，並未涉及任何致命武器。

英國政府強調，其一直致力於國際和平與安全，並遵守相關國際法例。

英國政府表示，將繼續與國際社會合作，維護全球穩定。

英國政府將對任何虛假指控進行嚴正回擊。

英國政府將保持透明，並接受國際監督。

英國政府將繼續為促進國際和平做出貢獻。

英國政府將與各方保持溝通，以解決爭端。

英國政府將致力於實現全球和平與發展。

英國政府將繼續努力，為世界帶來更多希望。

英國政府將與國際社會攜手，共同創造美好未來。

英國政府將繼續為世界和平與繁榮做出貢獻。

英國政府將致力於實現全球可持續發展目標。

英國政府將繼續努力，為人類福祉做出貢獻。

### 克羅地亞政府與議會 對解決危機意見分歧

【路透社薩格勒布四日電】克羅地亞政府與議會之間在解決當前危機的途徑上存在嚴重分歧。政府主張通過對話解決問題，而議會則傾向於採取更強硬的立場。

這種分歧使得克羅地亞在處理當前局勢時面臨巨大挑戰。

各方呼籲克羅地亞政府與議會加強溝通，以達成共識。

### 世界各國華人捐款 已逾五千萬人民幣

【路透社北京四日電】據中國政府統計，世界各國華人自一九八九年以來，共捐款超過五千萬人民幣，用於支持中國的各項建設事業。

這體現了海外華人社區對祖國的深厚感情和強大支持。

中國政府將繼續加強與海外華人社區的聯繫與合作。

### 蘇共中央書記處 批評俄共民主黨

【路透社莫斯科四日電】蘇聯共產黨中央書記處昨日發表聲明，批評俄羅斯民主黨在近期選舉中的表現。聲明指出，該黨未能充分代表蘇聯人民的利益。

蘇共中央呼籲俄羅斯民主黨反思其政策，並與蘇聯人民保持更緊密的聯繫。

蘇共中央將繼續監督俄羅斯民主黨的行動。

### 國際潮團聯年會 九月在巴黎舉行

【路透社巴黎四日電】國際潮州團體聯合會（國際潮團聯）定於今年九月在巴黎舉行年會。屆時將有來自世界各地的潮團代表參加。

年會將討論潮團聯的發展方向及未來工作計劃。

國際潮團聯將繼續致力於促進潮人社區的團結與發展。

### 根舍向歐安會建議 倡組歐洲和平部隊

【法新社柏林四日電】西德總理根舍昨日向歐洲安全會議（歐安會）提出建議，倡組一支歐洲和平部隊，以維護歐洲地區的和平與穩定。

根舍表示，這支和平部隊將由歐洲各國共同組成，並接受國際監督。

歐安會將對根舍的建議進行認真考慮。

### 英否認曾向伊售鎗 英工部長稱只為小量警用同位素

【路透社倫敦四日電】英國政府昨日否認曾向伊拉克出售武器的指控。英國工務部長表示，英國只向伊拉克出售了少量用於警察用途的同位素，並未涉及任何致命武器。

英國政府強調，其一直致力於國際和平與安全，並遵守相關國際法例。

英國政府將繼續與國際社會合作，維護全球穩定。

### 南海合作研討會 訪中國外交部亞洲司長王英凡

【路透社北京四日電】中國外交部亞洲司長王英凡昨日訪問香港，並參加了有關南海合作的研討會。王英凡在會中強調了中國對南海主權的堅定立場。

王英凡表示，中國願意與各方在平等互利的基礎上開展合作。

研討會將進一步探討南海地區的和平與發展問題。

### 南京大屠殺紀錄片 又一套在紐約發現

【路透社紐約四日電】在紐約發現了一套關於南京大屠殺的紀錄片。這部紀錄片記錄了當時的慘痛歷史，具有重要的教育意義。

發現者表示，他們對能發現這部紀錄片感到非常興奮。

這部紀錄片將被用於歷史教育和公眾宣傳。

### 科被掠黃金 伊今起送還

【路透社巴格達四日電】伊拉克政府昨日表示，將從科威特掠奪的黃金開始送還。這標誌著伊科兩國關係正常化邁出了重要一步。

伊拉克政府強調，將繼續與科威特政府進行談判，以解決其他爭議。

科威特政府對伊拉克的這項決定表示歡迎。

### 海峽兩岸要加強合作

【路透社台北四日電】台灣當局昨日表示，將與中國大陸加強在經濟、文化等領域的合作。台灣當局強調，兩岸關係的發展應符合兩岸人民的共同利益。

台灣當局將繼續推動兩岸交流與合作。

兩岸人民應共同努力，促進中華民族的繁榮與發展。



**刊物有限公司**  
**出口商名錄199**  
大—萬四千多條進口商名錄  
傳、經理、銀行等，分類詳細。  
**製造商名錄199**  
家廠商地址等資料，55,000種機械

與密爾沃基市放解  
子實弗里，達赫默在  
六歲，他十八歲。德  
蓋格說，九七八年  
魔鬼的降神術，她嚇  
嚇社。

兇手之友

一九七八年一次散  
格認為達赫默溫文  
達赫默在家裡開派  
壞了，逃出來，從



布里克特·蓋格（右）承認殺死七個人的男步期間合照，當時她「有禮，但有時很冷淡。對，做，但總會出現」，此再沒有見過他。」美

與密爾沃基市放解  
子實弗里，達赫默在  
六歲，他十八歲。德  
蓋格說，九七八年  
魔鬼的降神術，她嚇  
嚇社。







# 快譯通今午赴廣州 明轉往佛山戰主隊

【本報訊】前日傍晚，快譯通隊在廣州四馬路新報館舉行記者會，宣佈該隊將於今日下午乘搭快譯通專車，由廣州轉往佛山，參加明日（廿八日）下午二時在佛山舉行的「快譯通杯」足球賽。快譯通隊教練表示，該隊在廣州期間，曾與當地的足球愛好者交流，並獲得他們的熱烈支持。他強調，快譯通隊將全力以赴，爭取在明日比賽中取得好成績，為球迷們帶來精彩的比賽。

# 星島昨午練兵

【本報訊】前日（廿七日）下午，星島足球隊在沙田馬場舉行訓練。教練表示，該隊在訓練中表現良好，球員們的體能和技術都有所提高。他強調，星島隊將繼續努力，爭取在即將到來的比賽中取得好成績。

旺角場開放日期未定  
全季甲組賽程難擬  
【本報訊】旺角場開放日期尚未確定，全季甲組賽程亦難以擬定。有關方面表示，將視乎場地情況而定，並會儘快公佈相關消息。

# 場工臘燒慶大都麗美 控票次多已示表署市

付對合聯方警與處考將警再若  
【本報訊】美都麗大都會廣場（簡稱美都麗）昨日（廿七日）舉行「燒臘工友聯誼會」，慶祝該廣場開業一週年。當晚，廣場內燈火輝煌，熱鬧非凡。美都麗負責人表示，該廣場自開業以來，一直致力於為顧客提供優質的服務和環境。他感謝廣大顧客的支持，並表示將繼續努力，為顧客提供更好的服務。

# 會考生情緒輔導 撒瑪利亞會提供

【本報訊】撒瑪利亞會為協助應屆會考學生舒緩考試壓力，特設「會考生情緒輔導」服務。該服務由專業人士提供，旨在幫助學生調整心態，提高應試能力。有興趣人士可致電撒瑪利亞會查詢詳情。

# 免費職業介紹（本報逢星期一刊出）

職位	地點	薪金	簡要資料
技術員	沙田、葵青	5000至6000元（月薪）	具工業經驗，能操作機器，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
主任	太子道	7500元（月薪）	具管理經驗，能處理客戶關係，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
經理	青山道	6500至8500元（月薪）	具豐富管理經驗，能帶領團隊，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
公關	中環	6000至10000元（月薪）	具公關經驗，能處理媒體關係，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
電腦	大埔	6000至10000元（月薪）	具電腦操作經驗，能處理數據，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
秘書	中環	6000至10000元（月薪）	具秘書經驗，能處理文件，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。
司機	大埔	6000至10000元（月薪）	具駕駛執照，能駕駛貨車，工作時間：星期一至五，上午九時至下午六時。

# 雷大輝尋舅陳振振

【本報訊】雷大輝（三三）尋舅陳振振（三三）。陳振振現年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他於一九四九年離開家鄉，至今杳無音訊。如有知其下落者，請與雷大輝聯繫，電話：三三三三。

# 馮偉成尋三伯馮金林

【本報訊】馮偉成（三三）尋三伯馮金林（三三）。馮金林現年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他於一九四九年離開家鄉，至今杳無音訊。如有知其下落者，請與馮偉成聯繫，電話：三三三三。

# 王芬尋小弟弟王松

【本報訊】王芬（三三）尋小弟弟王松（三三）。王松現年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他於一九四九年離開家鄉，至今杳無音訊。如有知其下落者，請與王芬聯繫，電話：三三三三。

# 位於鬧市旺區 使用者眾 旺角鼓油街行人隧道

街坊盼上落樓梯加上蓋  
現時如遇天雨出入隧道甚狼狽  
【本報訊】旺角鼓油街行人隧道，由於位於鬧市旺區，使用人數眾多。每逢雨天，行人出入隧道時，因地面濕滑，容易發生意外。街坊們紛紛呼籲有關部門，在隧道內加設樓梯，並加上蓋，以確保行人的安全。

# 生活圈

【本報訊】本報生活圈專欄，旨在為讀者提供有關生活、健康、娛樂等方面的資訊。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的生活點滴。

# 路長成一中開共 導輔有中小升六小

【本報訊】長城中學與第一中學聯合舉辦的「小升初」輔導班，現已開始招生。該輔導班旨在幫助中小學生適應中學學習，提高學習成績。歡迎有興趣的學生報名參加。

# 中六學位收生新程序

【本報訊】教育局宣佈，中六學位收生程序將由明年起實施新程序。新程序旨在簡化申請流程，提高申請效率。具體詳情如下：  
一、申請資格：凡持有中五畢業證書或同等學力者，均可申請。  
二、申請時間：由明年一月起至三月止。  
三、申請地點：各區教育局。  
四、考試科目：國語、英語、數學、常識。  
五、錄取名額：根據各校學位情況而定。  
六、其他事項：詳情請向各區教育局查詢。

## 龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

## 商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告 高2½"x2" 每天特價100元

分類廣告：大字4個 小字36個，每天18元。

專線電話：5726980 8873550

FAX: 8861171 8876647

## 皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

## 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上） 全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

## 華多利汽車有限公司

廣州·華多利汽車陳列室  
地址：廣州市東風西路142號  
南油大廈首層商場（流花湖公園對面）  
直線電話及圖文傳真：677392  
分機電話：663188轉220  
聯繫人：羅錦釗、潘洲洲

海南·華多利汽車展銷中心  
地址：海口市八灶村321號地下  
（即海新村海濱咖啡廳對面）  
電話：775478、224323  
圖文傳真：775478  
聯繫人：麥一瀾、鄧麗洲

廈門·華多利汽車展示中心  
中國汽車工業進出口公司廈門公司  
地址：中國廈門湖濱東路134-136號  
電話：621743、621456、621747  
傳真：621740  
聯絡人：張麗、柯連玲、何其芳

遼寧省·華多利汽車有限公司  
中國汽車工業進出口公司遼寧公司  
地址：中國瀋陽勝利北街25號  
電話：330368  
傳真：331257  
聯絡人：亢迎春、楊德才

## 中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田MS132L 2.8豪華 豐田YH85 0.5噸的士 豐田J80L新款日吉80系列 豐田Y61L 1.25噸農夫車 豐田RB20L/B82L豪華26座



# 快譯通今午赴廣州 明轉往佛山戰主隊

## 阿曼度澳門辦證直接赴佛山歸隊

【本報訊】由香港快譯通足球隊主辦，在澳門舉行的「快譯通足球邀請賽」，將於今日（廿八日）下午三時，由快譯通足球隊對陣澳門足球隊。快譯通足球隊在昨日（廿七日）下午三時，由澳門出發，前往佛山，準備明日（廿九日）下午三時，在佛山體育場對陣佛山足球隊。快譯通足球隊在昨日（廿七日）下午三時，由澳門出發，前往佛山，準備明日（廿九日）下午三時，在佛山體育場對陣佛山足球隊。

## 米芝路足球隊歸來

### 余懷英說參加港杯得益不少

### 新外援郭士利本周三來港報到

【本報訊】米芝路足球隊在昨日（廿七日）下午三時，由澳門出發，前往佛山，準備明日（廿九日）下午三時，在佛山體育場對陣佛山足球隊。米芝路足球隊在昨日（廿七日）下午三時，由澳門出發，前往佛山，準備明日（廿九日）下午三時，在佛山體育場對陣佛山足球隊。

## 籃球賽門票暢銷

### 週末修頓室內體育館舉行

### 籃球賽門票暢銷

【本報訊】由香港籃球總會主辦，在修頓室內體育館舉行的「香港籃球邀請賽」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港籃球總會對陣澳門籃球隊。香港籃球賽門票暢銷，週末修頓室內體育館舉行。

## 依波路結束巡迴賽

### 昨自江門乘船返港

### 依波路結束巡迴賽

【本報訊】由依波路足球隊主辦，在江門舉行的「依波路足球巡迴賽」，將於今日（廿八日）下午三時，由依波路足球隊對陣江門足球隊。依波路足球隊在昨日（廿七日）下午三時，由江門出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 香港體育

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 香港體育

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 香港體育

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

### 足球訓練班昨閉幕

【本報訊】由香港足球總會主辦，在九龍舉行的「足球訓練班」，將於今日（廿八日）下午三時，由香港足球總會對陣九龍足球隊。足球訓練班在昨日（廿七日）下午三時，由九龍出發，前往香港，準備明日（廿九日）下午三時，在香港體育場對陣香港足球隊。

## 招商局船務企業有限公司

### CHINA MERCHANTS SHIPPING CO., LTD.

### 各收貨人注意

船名	航次	抵港	收貨	離港
浙雁 M. V. "ZHE YAN" V. 29	20	13/8	13-14/8	16/8
馬蘭號 M. V. "MA LAN"	22	29/8	29-30/8	1/9
海達 M. V. "HAI DA" V. 17	20	19/8	19-20/8	22/8
浙鵬 M. V. "ZHE KUN" V. 20-S61	22	30/8	30-31/8	2/9
東安 M. V. "DONG AN" V. 311	18	6/8	6/8	10/8
勇敢 M. V. "GALLANTRY"	20	17/8	17/8	21/8

## 中國遠洋運輸總公司浙江省分公司

### CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH

船名	航次	抵港	收貨	離港
浙鵬	20	13/8	13-14/8	16/8
北安	22	29/8	29-30/8	1/9

## 中國對外貿易運輸公司錢塘分公司

### CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. QIANTANG CO.

船名	航次	抵港	收貨	離港
紫江	18	6/8	6/8	10/8
紫江	20	17/8	17/8	21/8

## 富春船務企業有限公司

### FUCHUN SHIPPING CO., LTD.

船名	航次	抵港	收貨	離港
紫江	18	6/8	6/8	10/8
紫江	20	17/8	17/8	21/8

## 香港珠江貨運有限公司

### CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

船名	航次	抵港	收貨	離港
海江	1015, 1016	10/7	10/7	10/7
海口	1018, 1019	10/7	10/7	10/7
中山	415, 435	每天一班	每天一班	每天一班
容奇	203	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航
南港	233	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航
珠海	長海3號	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航	逢星期二、四、六開航

## 龍

地址：...

## 皇

直接...

## 華

...











# 會昨聯歡

、幸運抽獎等多項節目，場面熱鬧。

席前，工會主席劉吉良致詞，他回顧該會過去一年在有關社會與社會服務、維護勞工權益和推動工業安全、人道福利服務和文康工作；擴大取得團結和發展會員取得了成績。並對關心支持工會的工作、朋友們表示衷心的感謝。

劉吉良並表示，在新的一年中將繼續關心社會發展，參與社會事務，特別是今年九月十五日的立法局選舉，工會希望把那些有民族感、熱心社會服務、關心市民利益的人人選定為港協，以利用該港協繁榮穩定和順利過渡。同時與廣大工商界為社會的繁榮作出貢獻，必須有代表參與立法局這個決策。

劉吉良並表示，他意，保障工人的權益，為此，對聯會派出為務理事陳炳南參加競選，工會堅決支持並且積極配合運作。

劉吉良並提到，最近內地華東地區受到嚴重水災，印刷工業嚴重開關，康利印刷廠捐款賑災，捐助款一百萬三千多元。並深切希望愛國同胞早日聯援災，

## 冀港旅港同鄉會召開特別大會

一九九一年度常年大會議告

定於一九九一年八月三十一日(星期六)上午十一時至十二時，在香港皇后大道中381-48號(翠華樓)，召開會員特

**我獨尊**

**雅卓伴唱音響系統**

**UltraSong**

香港北角城市花園商場1/F  
電話：571 0070, 578 7300

圖文傳真：807 2138

571 8678, 578 7309, 578 8193

[illegible]



九龍渡船角文華樓14號二樓  
七八零零三八

---



# 江西省利用外資(深圳)新聞發佈會

時間: 1991年8月8日  
上午十一時發佈新聞和合作項目  
1991年8月9日——8月11日各作項目洽談、諮詢

地點: 深圳市深南東路104號遠東大酒店三樓皇朝俱樂部  
主辦單位: 江西省人民政府

聯繫人:  
香港: 華贛企業有限公司 鄭先生  
地址: 香港中環干諾道中六十四號香港中華廠商會大廈8字樓  
電話: 5432662

合作項目分類及數量:  
機械64 電子44 冶金13 建材30 醫藥23  
化工36 輕工100 食品35 紡織36 其它19

深圳: 江西省人民政府駐深圳辦事處 高景春  
地址: 深圳市國貿大廈1902室  
電話: 251262

## 江 西 簡 介

江西, 投資的福地! 江西地處長江中下游南岸, 東南與閩、粵、浙相連, 西北與湘、鄂、皖接壤, 總人口3810萬人。全省面積16.69萬平方公里, 耕地面積3524萬畝, 有效灌溉面積佔全省土地面積的77.5%。江西氣候溫和, 雨量充沛, 土地肥沃, 是一個美麗富饒的省份。

江西物華天寶, 人傑地靈, 素稱“魚米之鄉”。豐富的自然資源為您到江西投資和合作開發提供非常有利的條件。江西茫茫大地, 縣縣有礦, 山山有寶, 南鋁、北銅、東磷、西煤、中鐵, 礦產資源配套程度高, 各具特色。逶迤的山脈, 使江西成為江南的林海, 全省活立木蓄積量達2.4億立方米, 竹林產量居全國前列。江西水利資源豐富, 江河縱橫, 塘池棋布, 聞名中外的鄱陽湖似一顆璀璨的明珠鑲嵌在江南的大地上。已經建立和建設的火電廠, 水電站使電力供應基本得到保障。

江西具有優越的地理條件, 是沿海與廣袤內地的連接部, 交通運輸方便快捷。寬敞的北京—珠海公路縱貫江西南北, 以此為主幹線形成了四通八達的公路運輸網, 高等級的南(昌)—九(江)公路正在緊張的建設中。浙贛鐵路東聯上海, 西接京廣鐵路大動脈。鷹(潭)—廈(門)鐵路可直達廈門、福州。九江沙河至湖北大冶的鐵路是華東進入華中的捷徑, 省內南昌至吉安鐵路已破土動工。江西航空運輸發達, 航線遍及全國各主要城市。南昌—香港直航飛機大大縮短了客商往返時間。現代化通訊設施為人們的交往提供了極大方便。全省各地市程控電話網可直撥全世界180多個國家和地區, 無線電傳呼和用戶傳真服務等一應俱全。

江西工業門類齊全。有色金屬工業特別雄厚, 已建立起一批大、中型鋁礦、銅礦、鉬礦、鎢、錳、鎢、鎢和冶煉加工企業。江西銅基地是全國最大的銅業基地, 已形成銅的採選、冶煉綜合生產能力。機械工業通過調整產品結構, 進行技術改造, 建立起了農業機械、機床工具、汽車製造、電子電器、儀器儀表、通用設備、輪船和基礎標準件等九個專門行業。紡織工業實力雄厚, 是江西輕工業的重要支柱。全省現有煤炭、鋼鐵、機械、建材、有色金屬、電子、食品、紡織、造紙、化工、醫藥等39個行業的1.7萬多家企業將成為您理想的合作伙伴。

江西山清水秀, 景色誘人, 名勝古迹遍佈各地, 自然景觀與人文景觀交相輝映, 美不勝收。甲天下秀的廬山, 有“飛流直下三千尺, 疑是銀河落九天”的壯景; 猶如青龍白虎對峙的龍虎山是道教的聖地; 三清山以奇松怪石博得了“覽勝遍五岳, 絕景在三清”的盛譽; 五百里井崗雲霧繚繞, 飄渺出奇; 初唐四傑中的王勃在江南三大名樓之一的滕王閣寫下了“落霞與孤鶩齊飛, 秋水共長天一色”的千古絕唱。風格各異、氣象萬千的旅遊資源極大地促進了江西對外友好往來和經濟技術合作。

江西是著名的文章節義之邦。幾千年來, 人文薈萃, 英才輩出, 歐陽修、王安石、文天祥、湯顯祖, 衆多風流人物, 點綴着中華幾千年燦爛的文明史。現在江西各類教育發展迅速, 有獨立科研機構119個, 專業科技人員64.2萬人, 高等院校30所, 在校學生5.6萬人, 還有各種中等專業學校和職業技術學校, 為國民經濟發展提供高素質的人才。

江西省人民政府本着平等互利的原則, 殷切期望有識之士在下列領域投資開發, 共圖大業:

- 1、農、林、牧、漁業和農產品系列加工項目;
- 2、能源、交通和原材料工業項目;
- 3、能改進產品性能, 降低能耗, 增加生產能力, 提高產品檔次的設備、新材料先進技術項目;
- 4、輕工、紡織、化工、機械、電子、建材、冶金等生產性工業項目;
- 5、從事科學技術研究開發的項目;
- 6、土地成片開發項目;
- 7、旅遊開發項目。

江西省各級政府十分重視利用外資工作, 採取了一系列措施增強全省人民的開放意識, 建立和完善了利用外資的配套服務體系, 簡化辦事程序, 提高辦事效率。頒佈實施了鼓勵外商投資的優惠政策, 外商投資者的合法權益能夠得到有效的保障。具有潛力的市場, 將會使您一展宏圖!

鍾毓毓秀的江西大地, 勤勞樸實的江西人民歡迎您到江西來。





圖片為麗港城豪華住客俱樂部。

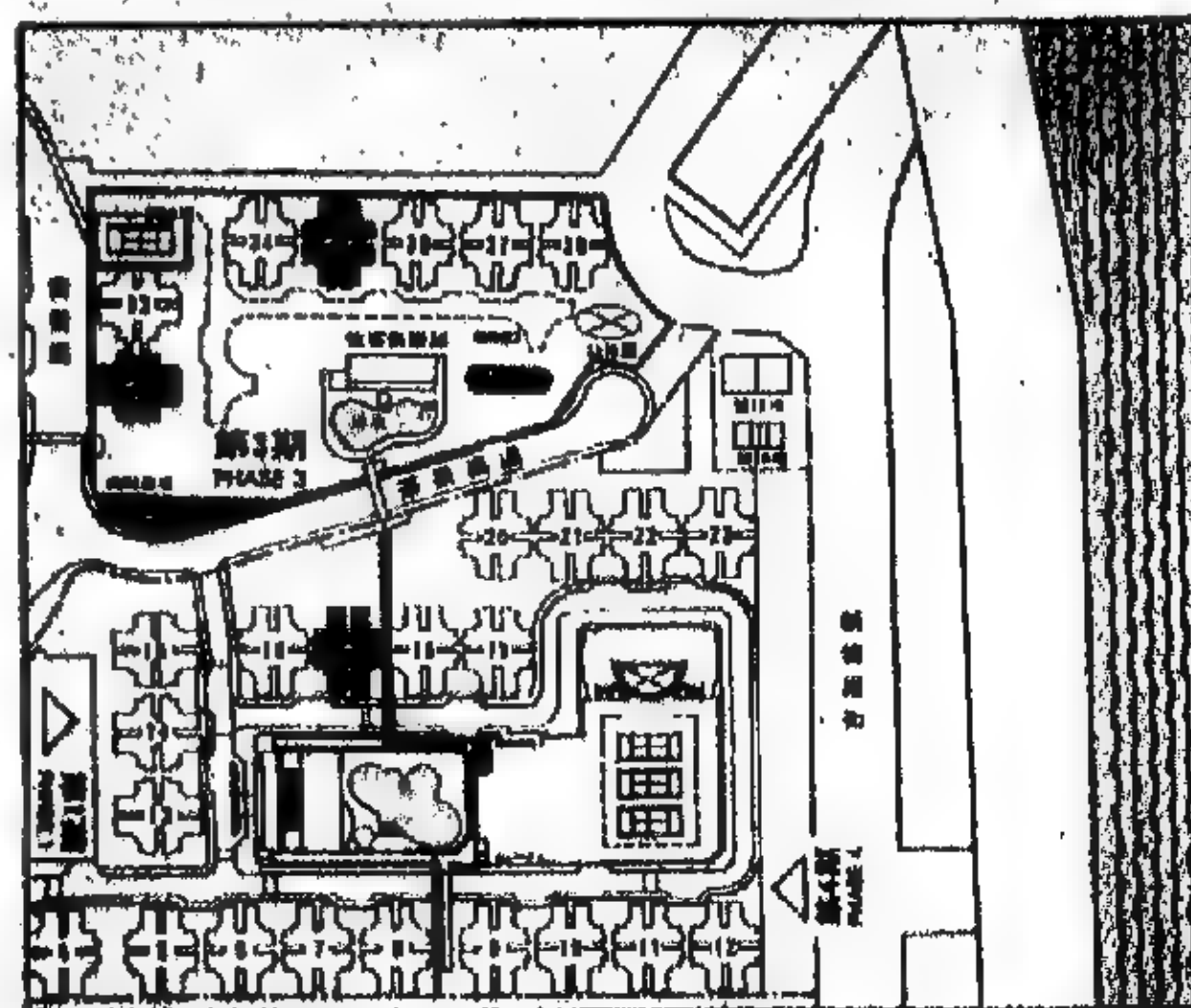
## 俱樂部氣派非凡，現實更勝夢想。

**經**已落成的麗港城豪華住客俱樂部，總面積廣達四萬多平方呎，寸寸流露高雅氣派，格調媲美酒店。入住麗港城，即可自動成為俱樂部會員，而且免繳入會費。第三期住客更兼可享用第三期專用俱樂部的各式設施，誠屬難能可貴。

- 俱樂部設有園林式泳池、卡拉O.K.室、桑拿浴室、健身室、桌球室及各式球類場地等設施。
- 臨海而建，前無遮擋，環抱東部海港美景。
- 各期之間以屋邨私家路分隔，平台花園綠樹成蔭，自成一角，環境清幽。

- 附近為麗港城商場，設有酒樓、餐廳、街市、戲院及各式商店。
- 設電梯及行人天橋連接藍田地鐵站，東區海墘亦近在咫尺，位於新建的道路網絡中央，交通四通八達。
- 區內六成面積為休憩空間，鄰近三十二萬呎麗港公園及廣闊綠化地帶，景色優美。
- 裝有衛星電視碟型天線接收系統，奉送新款大門閘、名廠冷氣機、主人房防盜警鐘系統等。

麗港城，體現九十年代的生活格調，是閣下置業安居的最佳選擇，歡迎參觀示範單位。



住宅面積分644呎、861呎及937呎，每呎僅售\$2,274起。

每單位僅售\$1,511,000起。

定金\$75,000，只收銀行本票。

第三期32、35座及第一期17座，8月5日發售。

藍田地鐵站茜草灣道出口備有專車接載閣下參觀示範單位。

銷售處：

**長江實業(集團)有限公司**

中國售樓處：和記大廈二樓 電話：810 1818  
 地盤售樓處：茶果樹道及偉業街交界 電話：340 8548  
 假日照常辦公

東 九 龍 麗 港 城 自 成 獨 好 環 境

信貸銀行事件發表的意見作出回應。區局議員均極為關注該局有關於國商銀行的公約約六千五百萬元，鑑於近期事態發展，決定再度於二日內從速召開區局特別會議討論有關事宜。切實安排將依據區局會議議程進行。

的人都會將樓花現作中期投資的期貨，而不再在乎即時轉售樓花的三數萬元利潤。而這位地產人士又說，炒樓花的活動在近幾年來一直是相當活躍，不過，近一年以來，二手樓市場亦受到這種炒風的波及，導致現成樓宇的價格不斷大幅度上升，而這種趨

再在兩年或三年約滿後出售所得的利潤為高的。況且這樣亦可免卻收租的麻煩。雖然有些炒家會將一定程度的上可反映利潤所在，與目前炒風之熾烈；若果抑壓炒風，如何可以找出辦法，似仍有待當局仔細研究。











在海灣危機一週年的日子裡，戰爭雖然早就停止了，但是人員的大遷徙在中東地區還沒有停止，而且有出有人入，正在換班。

作為火頭中心的科威特，本來有二三萬伊拉克難民在那裡進行勞務工作，但因海灣戰爭的前途這些伊拉克人與入侵的伊拉克軍隊難以合作，引起科威特人不滿，甚至在戰後逃到利比亞，於是已有九萬人離開科威特投奔他鄉。

阿拉伯北非聯合會（這次出事的阿聯銀行的大股東阿扎比就是該會之長國之一）原來僱用了一千五百名教師為本國學校教課，但這些教師的來源都是約旦和敘丹，這兩國在海灣戰爭中同情伊拉克，於是已全部解僱，津貼被扣，埃及、敘利亞及摩洛哥等國。

另一個同普伊拉克的國家也門，也面對着同樣問題。他們在海灣地區各國（以沙特阿拉伯為首），有幾乎一百萬人口勞動，現也必須繼續返回國。

總的來說，在過去一年中與伊拉克比較接近，已幫助阿拉伯國家中都遭到冷戰。與鄰國，目前對阿拉伯國家中，以及約旦、利、蘇丹等國，此相對比，則是以美英為首的西方國家力量重臨阿拉伯半島，稍得立足在西方國家勢力範圍而入。

因此，有少阿拉伯人頗有感覺，目前正是阿拉伯國家分裂及對立最深遠的時候，如又偏偏是美英兩國合作，要以色列與約旦與以色列走向和平的時候。以色列成立四十年來，經過多次波瀾起伏，卻可能在這個時候談判，對於阿拉伯國家實在不利。

總的來說，在過去二年中伊拉拉克比較接近巴格達坦人，以及約旦、埃及、蘇丹等國，目前在阿拉伯國家中都遭到冷眼。與此相對比，則是以英倫為首的西方國際力量重臨阿拉伯半島，稱得上是兄弟鄰國時乘虛而入。

因此，有不少阿拉伯人頗有感嘆：目前正是阿拉伯國家分裂及對立最嚴的時候，卻又偏偏是美蘇兩國主要、要以色列霸權興以色列走向解體的時候。以色列列了四十年色列，經過多次激盪起伏，卻可能在這個時候滅亡，對於阿拉伯國家實在不利。

這道時候，李李又問近來風俗奢侈如何，執政賈良茂說：京城風俗稍奢者，皆因是親國戚，違

[illegible]

的際，香港的發展便不少新移民帶入了。來機場建設的會談順利通過，更如為人注射強心針。騰龍閣之新好客香港和太極宮人認為是強心的。月前，中國的技術產品展覽會，在倫敦多倫多的。接獲訂單超過二千萬加元，中國的許多高科技，順利售出。加拿大是希望與亞洲的個亞洲國家。

## 香港

### 湘湘

繼續發展。

但香港來的新移民可能會深刻體會到，加拿大在生活上平穩，社會福利好。但是在這裡的投資，如做生意並不如的吸引。如果政府願意吸引更多的投資是重要的，但如何以具體措施才不致把生意趕走，則是另外一回事。

（寄自多倫多）

## 樂器人異

奇聞

苦音聲，肅心求教，會演奏的樂器越來越多了。他使以堅韌不拔的毅力，潛心鑽研各種樂器的演奏技巧，精益求精。有一次，他到保加利亞演出，有個當地人送到保加利亞的「古老民樂師」，住給他一把「演奏維度十分人，迷倒保加利亞也無人會演奏的。甜而無酸度不眠，便搬運家私和樂器它的演奏方法。數日後，他帶著一佳兒趕上」上表演奏，聽得當地鄉親如醉如痴，掌聲、喝采聲彼伏此起彼，經久不息。

佩。早在師範學校就讀之際，陶潤達就已能將技巧嫺熟地演奏十幾種樂器。李如松編的曲，他更加苦音聲，肅心求教，會演奏的樂器越來越多了。他使以堅韌不拔的毅力，潛心鑽研各種樂器的演奏技巧，精益求精。有一次，他到保加利亞演出，有個當地人送到保加利亞的「古老民樂師」，住給他一把「演奏維度十分人，迷倒保加利亞也無人會演奏的。甜而無酸度不眠，便搬運家私和樂器它的演奏方法。數日後，他帶著一佳兒趕上」上表演奏，聽得當地鄉親如醉如痴，掌聲、喝采聲彼伏此起彼，經久不息。

之後，他們依然繼續着，夫妻則同床，有些甚褻。他，甚至把頭，往一帳上，噴了一眼。

「什麼？乾麼？」家庭內，不曾離婚，的教育問題，的的男人來說，真比女人來的，更其尖酸，後者的眼邊，後者

丈夫的工資除養活外，再由其望位上撥給與妻子的存戶上，以作家用。丈夫的月薪也傳手到妻手去了，這離婚之後，妻就失去了這權利。此外，根據日本的法，離婚時，妻得得不到她想要的那麼多財產或現金，只會判到一半安撫金，至於少，就譬如日本是古德爾了。此種權，都使日本婦女感到那，甚難，感到丈夫退位。按照日本法律的明文規定，做妻子的就可享受丈夫的退休金。

兩幣  
兩銀行  
的審  
法庭  
了這個  
了這個  
的法律  
判她所  
而立而  
早於多  
了。六  
安总是  
到那時  
規定，  
的半



### 信譽

銀行是社會的公器，其信譽之隆，關係至鉅。一般銀行，其信譽之隆，往往與其資本之厚薄，無直接之關係。而信譽之隆，則在於其經營之穩健，與其對顧客之誠信。銀行之信譽，乃其生命之所在。若信譽一落千丈，則其生命亦隨之而逝。故銀行之經營，必須以信譽為第一。凡銀行之經營，必須以信譽為第一。凡銀行之經營，必須以信譽為第一。...

### 選稿徵

本報徵求稿件，凡有關教育、教學、學生生活之文章，均所歡迎。稿件請寄：本報編輯部。稿件請寄：本報編輯部。稿件請寄：本報編輯部。...

### 了了解學生

了解學生，是教師之首要任務。教師必須了解學生之心理、性格、興趣、習慣等，方能因材施教。了解學生，不僅是教學之基礎，亦是師生關係之關鍵。教師應通過多種途徑，如課堂觀察、課後交流、學生自述等，來了解學生。只有真正了解學生，才能提高教學質量，促進學生之全面發展。...

### 三毛迷三毛之死

三毛之死，在文壇引起巨大震動。三毛以其獨特之文風，深受讀者喜愛。她之作品，不僅具有文學價值，更是一種生活態度之體現。三毛之死，讓人感到惋惜與哀傷。然而，三毛之精神，將永遠活在讀者心中。三毛之死，亦是文壇一大損失。...

### 科學展覽

科學展覽，是展示科學成果、普及科學知識之重要途徑。通過科學展覽，公眾可以直觀地了解科學之奧妙，激發對科學之興趣。科學展覽亦能促進科學與社會之交流，提高公眾之科學素養。希望未來能有更多之科學展覽，讓科學之光輝照耀每個角落。...

### 這壓力不易受

現代社會，生活節奏快，競爭激烈，人們承受著巨大之壓力。壓力雖然能激發潛能，但過大之壓力亦會導致身心疲憊。如何正確面對壓力，成為現代人必須學到之課題。通過運動、旅遊、與朋友交流等方式，可以緩解壓力。同時，也要學會自我調節，保持積極樂觀之心態。只有正確面對壓力，才能在競爭中脫穎而出。...

### 愛情和咳嗽

愛情與咳嗽，看似毫不相干，實則有著微妙之聯繫。愛情之甜蜜，有時會讓人忽略身體之不適。而咳嗽之頻繁，有時亦會讓人感到煩躁，影響愛情之發展。在愛情中，我們應學會關愛自己，也要關愛對方。當身體出現不適時，應及時就醫，不要因為愛情而延誤病情。只有保持健康，才能擁有美好之愛情。...

### 荷洛維茲

荷洛維茲，一位著名之物理學家，對量子力學之研究做出了卓越貢獻。他之研究，不僅推動了物理學之發展，亦對人類之認知產生了深遠影響。荷洛維茲之生平事跡，展現了一位科學家之堅韌與智慧。他之研究成果，將永遠為後人所敬仰。荷洛維茲之逝世，是物理學界之重大損失。...

### 了掉同一

了掉同一，這是一個充滿哲理之詞。它意味著在紛繁複雜之世界中，找到那唯一之真諦。了掉同一，需要我們具備敏銳之洞察力與堅定之信念。在追求真理之路上，我們可能會遇到重重困難，但只要我們堅持不懈，最終一定能找到那唯一之真諦。了掉同一，是人類永恒之追求。...

### 老澤三

老澤三，一位具有傳奇色彩之人物。他之生平事跡，充滿了坎坷與傳奇。老澤三之經歷，展現了一位英雄之勇氣與智慧。他之故事，將永遠為後人所傳頌。老澤三之逝世，是中國之重大損失。...

### 簡而清

簡而清，是為文之要訣。文章之寫法，應力求簡潔明了，避免冗繁瑣碎。簡而清，不僅是寫作之技巧，亦是為人處世之原則。在複雜之世界中，我們應保持一顆清靜之心，不被外界之紛擾所左右。簡而清，方能展現出事物之本來面目。...

### 有期無期

有期無期，這是一個讓人感到迷茫之詞。它意味著有些事情，雖然看似有期限，但實際上卻沒有期限。有期無期，提醒我們不要過於急於求成，應保持耐心與毅力。在追求目標之路上，我們可能會遇到許多挫折，但只要我們堅持不懈，最終一定能實現目標。有期無期，是人類成長之必然過程。...

### 落淪

落淪，是指一個人從高處墜落，陷入困境。落淪之原因多種多樣，可能是由於貪婪、慾望、或是不斷之妥協。落淪後，人會感到絕望與無助。然而，落淪並不代表絕望，只要我們能從中吸取教訓，重新振作，就能走出困境。落淪，是人類生活中不可避免之經歷。...

### 泊車

泊車，是日常生活中之小事，卻也蘊含著大智慧。泊車時，我們需要考慮到各種因素，如空間、方向、安全等。泊車之技巧，需要我們具備良好之空間感與判斷力。泊車之過程，亦是一種對自我控制力之考驗。只有掌握泊車之技巧，才能在繁忙之生活中游刃有餘。...

### 力勢培植

力勢培植，是指通過各種方式，培養一個人之力量與勢能。力勢培植，是成功之關鍵。一個人只有具備強大之力量與勢能，才能在競爭中立足。力勢培植，需要我們不斷學習與充實自己，不斷提高自己之素質。力勢培植，是人類成長之必經之路。...

### 食物引致疲勞原因

食物引致疲勞，是一個常見之現象。其原因多種多樣，可能是由於食物中含有過多之糖、脂肪，或是不適宜之營養成分。食物引致疲勞，會影響我們之工作與生活。為了避免食物引致疲勞，我們應選擇健康之食物，並注意飲食之均衡。食物引致疲勞，是人類生活中之常見問題。...

### 新園地

新園地，是一個充滿活力與希望之地方。新園地之建設，需要我們具備敢於探索、敢於創新之精神。新園地之發展，需要我們不斷努力與奮鬥。新園地，是人類進步之象徵。新園地之建設，將為人類創造更加美好之未來。...

### 關刀肉未見過

關刀肉，是一種傳統之美食，但許多人卻從未見過。關刀肉之製作，需要精確之刀工與獨特之調味。關刀肉之味道，鮮美可口，令人回味。關刀肉之製作，是中國傳統文化之體現。關刀肉之推廣，需要我們加強宣傳與交流。關刀肉，是中國美食文化之瑰寶。...

### 壽縣的啟示

壽縣之歷史，蘊含著許多啟示。壽縣之興衰，與自然環境、人文環境息息相關。壽縣之歷史，提醒我們要尊重自然、尊重歷史。壽縣之歷史，亦提醒我們要加強對歷史文化之保護與傳承。壽縣之歷史，是人類文明之寶貴財富。...

### 雪紡美

雪紡美，是一種時尚之潮流。雪紡美之服裝，輕盈飄逸，展現出女性之優雅與魅力。雪紡美之流行，反映了人們對時尚之追求。雪紡美之服裝，不僅具有實用性，更是一種藝術之表現。雪紡美，是時尚界之新寵。...

### 金漆招牌遺漏

金漆招牌遺漏，是一個令人遺憾之事件。金漆招牌之遺漏，不僅影響了商鋪之形象，亦給顧客帶來了不便。金漆招牌之遺漏，提醒我們在做事時要細心，不要有絲毫之懈怠。金漆招牌之遺漏，亦是對我們責任感之考驗。金漆招牌之遺漏，應引起我們之重視。...

### 打乒乓球

打乒乓球，是一項深受人們喜愛之運動。打乒乓球，不僅能鍛煉身體，還能培養人之一戰之精神。打乒乓球，需要我們具備良好之技術與戰術。打乒乓球，是人類生活中之重要組成部分。打乒乓球，能讓我們在運動中找到快樂與成就感。...

### 利基

利基，是指一個市場中未被滿足之需求。利基之開發，需要我們具備敏銳之洞察力與創新之精神。利基之開發，是企業競爭之關鍵。利基之開發，能讓我們在競爭中脫穎而出。利基之開發，是人類進步之動力。...

### 客遊“新”專

客遊“新”專，是指專門為遊客提供之服務。客遊“新”專之服務，應具備專業性、周到性、舒適性。客遊“新”專之服務，能讓我們在旅途中感受到家之溫馨。客遊“新”專之服務，是旅遊業之核心競爭力。客遊“新”專之服務，應不斷提高質量，為遊客提供更好的體驗。...

### 金漆招牌遺漏

金漆招牌遺漏，是一個令人遺憾之事件。金漆招牌之遺漏，不僅影響了商鋪之形象，亦給顧客帶來了不便。金漆招牌之遺漏，提醒我們在做事時要細心，不要有絲毫之懈怠。金漆招牌之遺漏，亦是對我們責任感之考驗。金漆招牌之遺漏，應引起我們之重視。...

### 雪紡美

雪紡美，是一種時尚之潮流。雪紡美之服裝，輕盈飄逸，展現出女性之優雅與魅力。雪紡美之流行，反映了人們對時尚之追求。雪紡美之服裝，不僅具有實用性，更是一種藝術之表現。雪紡美，是時尚界之新寵。...

### 金漆招牌遺漏

金漆招牌遺漏，是一個令人遺憾之事件。金漆招牌之遺漏，不僅影響了商鋪之形象，亦給顧客帶來了不便。金漆招牌之遺漏，提醒我們在做事時要細心，不要有絲毫之懈怠。金漆招牌之遺漏，亦是對我們責任感之考驗。金漆招牌之遺漏，應引起我們之重視。...

### 雪紡美

雪紡美，是一種時尚之潮流。雪紡美之服裝，輕盈飄逸，展現出女性之優雅與魅力。雪紡美之流行，反映了人們對時尚之追求。雪紡美之服裝，不僅具有實用性，更是一種藝術之表現。雪紡美，是時尚界之新寵。...



### 詹金寶推薦銀行股

炳叔

香港股市在上周可謂打了一場漂亮的仗，恆指在周初一度跌穿三萬八千點，但隨後在周中反彈，收市報三萬九千零一十點。分析家指出，恆指在周中反彈，主要是受到銀行股的帶動。詹金寶在周中推薦銀行股，認為銀行股在目前的市況下，具有較佳的投資價值。

### 《西藏問題的歷史淵源》

一之

西藏問題是中國近代史上的一個重要問題。它的歷史淵源可以追溯到清朝末年。當時，英國、法國、俄國等列強紛紛向西藏進犯，企圖將西藏劃入自己的勢力範圍。中國政府為了維護領土完整，不得不與列強周旋。西藏問題的歷史淵源，反映了中國近代史的曲折過程。



### 讀書與出版

期六七八第 版一期星

一九九一年，在「文」中，更明確地表示，並不是我們不願做，而是我們不能做。在「文」中，更明確地表示，並不是我們不願做，而是我們不能做。在「文」中，更明確地表示，並不是我們不願做，而是我們不能做。

### 音樂先驅者的寶貴遺產

《集文樂音梅友蕭》讀

蕭梅友先生是中國音樂界的一位先驅者。他的音樂創作，為中國音樂事業的發展做出了巨大的貢獻。他的寶貴遺產，是我們音樂界的一筆財富。我們應該繼承和發揚他的優良傳統，為中國音樂事業的發展做出更大的貢獻。

### 阿貝利銀行

阿貝利銀行是一家國際性的銀行，提供各種銀行服務。該行在世界各地設有分行，為客戶提供便捷的服務。阿貝利銀行信譽昭著，是國際金融界的重要成員。

### 計妙囊錦的樓買

《略策置置》介紹

買樓是許多人的夢想，但如何買樓卻是一個複雜的問題。本書《略策置置》為讀者提供了許多買樓的妙計和策略。本書內容豐富，實用性強，是買樓者的必備參考書。

### 英傑新書

英傑新書系列，內容精彩，值得閱讀。該系列書籍涵蓋了文學、歷史、科學等多個領域，為讀者提供了廣泛的知識。英傑新書系列是讀者了解世界、增長知識的好選擇。

### 曼杰斯塔姆

曼杰斯塔姆是一位著名的詩人，他的詩歌充滿了藝術感染力。他的詩歌不僅在文學界享有盛譽，也深受廣大讀者的喜愛。曼杰斯塔姆的詩歌，是人類精神世界的瑰寶。

### 治文和史於一爐的《一代奇才》

洪雲

《一代奇才》是一部結合了文學和歷史的著作。它通過對一位歷史人物的深入剖析，展現了那個時代的社會面貌。這部著作不僅具有文學價值，也具有極高的歷史研究價值。

### 東方之珠

東方之珠是香港的美稱，象徵著香港的繁榮與發展。香港作為國際大都市，擁有獨特的文化魅力和經濟活力。東方之珠的稱號，是國際社會對香港的高度評價。

### 學習幽默談吐的法門

讀孫紹振的《幽默談吐的法門》

幽默談吐是社交中的一種藝術。本書《幽默談吐的法門》為讀者提供了許多幽默談吐的技巧和法門。通過閱讀本書，讀者可以學會如何幽默地與人交往，提高社交能力。

### 曼杰斯塔姆

曼杰斯塔姆的詩歌，展現了人類對自由和理想的追求。他的詩歌充滿了激情和力量，是人類精神世界的瑰寶。曼杰斯塔姆的詩歌，激勵著一代又一代的人為理想而奮鬥。

### 曼杰斯塔姆

曼杰斯塔姆的詩歌，展現了人類對自由和理想的追求。他的詩歌充滿了激情和力量，是人類精神世界的瑰寶。曼杰斯塔姆的詩歌，激勵著一代又一代的人為理想而奮鬥。

### 本地化的管理策略

高家華

在當今全球化的時代，本地化的管理策略顯得尤為重要。本書《本地化的管理策略》為企業管理者提供了許多本地化的管理策略和建議。通過閱讀本書，企業管理者可以了解本地市場的特點，制定更有效的管理策略。

### 二七 舊友重逢

二七 舊友重逢，充滿了溫馨和感動。在忙碌的生活中，偶爾與舊友重逢，會讓人感到心曠神怡。舊友重逢，是人生中難得的經歷，也是人生中的一大樂趣。

### 中國藥典中藥彩色圖集

國家藥典委員會編

中國藥典中藥彩色圖集，內容豐富，圖文並茂。該圖集收錄了多種中藥的彩色圖片，並附有詳細的文字說明。該圖集是中藥研究、教學和臨床應用的重要參考資料。

### 赫魯曉夫

陸機著

赫魯曉夫是蘇聯歷史上的一位重要人物。本書《赫魯曉夫》詳細介紹了他的生平事跡和對蘇聯政治的影響。本書內容翔實，是研究赫魯曉夫和蘇聯歷史的重要參考書。

### 英國英語與美國英語

已經出版

本書《英國英語與美國英語》詳細介紹了英國英語和美國英語的差異。本書內容豐富，是學習英語的必備參考書。本書的出版，為廣大英語學習者提供了極大的幫助。

### 管理哲學

高家華

管理哲學是管理學的重要組成部分。本書《管理哲學》深入探討了管理哲學的理論和實踐。本書內容豐富，是管理學研究的重要參考書。本書的出版，為管理學研究提供了新的視角。



### 詹金寶推薦銀行股

炳叔

香港股市在上周開市後，一直處於低潮，恒生指數在三千九百點附近徘徊，而大市則在三千八百點附近。雖然在周五下午，大市曾一度反彈，但最終仍以平手收市。在過去的一周中，大市表現疲軟，主要是受到美聯儲加息的影響，以及對中國經濟前景的擔憂。

詹金寶在周五的專欄中，推薦了兩家銀行股，分別是滙豐銀行和渣打銀行。他認為，這兩家銀行在過去的一周中，表現相對穩定，且具有良好的增長潛力。他建議投資者，在目前的市場環境下，可以考慮將資金投入到這兩家銀行股中，以分散風險，並獲得穩定的回報。

### 做邊學邊 營經力努

人名訪專

古語有云：「學如逆水行舟，不進則退。」在當今這個競爭激烈的時代，我們必須不斷學習，不斷進步，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。本文專訪了兩位成功企業家，他們分享了他們在經營管理方面的經驗和心得。

第一位受訪者是陳先生，他是一家大型製造業公司的總經理。他認為，在經營管理方面，最重要的是要有清晰的目標和計劃。他建議投資者，在投資前要先做好市場調查，了解行業的現狀和未來發展趨勢。同時，他還強調了團隊合作的重要性，認為一個優秀的團隊是企業成功的關鍵。

### 交易市場

交易

天寶集團今天，在港交所上市，這標誌著該公司在資本市場上邁出了重要的一步。該公司在上市首日，股價表現強勁，吸引了大量投資者的關注。

### 集資有理

任國雲

「集資有理」這句話，在當今這個經濟環境下，顯得尤為重要。對於企業來說，集資是擴大生產規模、提高競爭力的重要途徑。然而，在集資過程中，企業必須注意風險控制，確保資金的有效利用。

### 投資導遊學校

陳國輝

隨著旅遊業的不斷發展，投資導遊學校的興起，為投資者提供了一個新的選擇。這些學校通常會為投資者提供專業的培訓和指導，幫助他們更好地了解旅遊市場，並提高投資回報率。

### 賣炒電美

方

在美國市場上，賣炒電美是一種常見的交易方式。投資者通過這種方式，可以獲得較高的回報。然而，在進行這種交易時，投資者必須注意市場風險，並制定合理的投資策略。

### 東方之珠

黃文

香港，這顆「東方之珠」，在過去的一周中，經歷了市場的波動。儘管面臨諸多挑戰，但香港依然保持着其作為國際金融中心的地位。投資者可以從中看出，香港具有強大的韌性和發展潛力。

### 行銀設開區地村農在

盈青

在青島地區，農村地區開設銀行，這不僅有利於農民，也有利於農村經濟的發展。通過開設銀行，農民可以更方便地獲得貸款和存款服務，從而提高其生產和生活的水平。同時，這也有利於銀行擴大其業務範圍，提高其競爭力。

### 韓國燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 東方之珠

黃文

香港，這顆「東方之珠」，在過去的一周中，經歷了市場的波動。儘管面臨諸多挑戰，但香港依然保持着其作為國際金融中心的地位。投資者可以從中看出，香港具有強大的韌性和發展潛力。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 東方之珠

黃文

香港，這顆「東方之珠」，在過去的一周中，經歷了市場的波動。儘管面臨諸多挑戰，但香港依然保持着其作為國際金融中心的地位。投資者可以從中看出，香港具有強大的韌性和發展潛力。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 東方之珠

黃文

香港，這顆「東方之珠」，在過去的一周中，經歷了市場的波動。儘管面臨諸多挑戰，但香港依然保持着其作為國際金融中心的地位。投資者可以從中看出，香港具有強大的韌性和發展潛力。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。

### 韓團燒烤

章

韓國燒烤，這是一種深受人們喜愛的飲食文化。在韓國，燒烤不僅是一種烹飪方式，更是一種社交活動。人們通常會聚在一起，圍坐在一張圓桌旁，享受美味的燒烤。這種飲食文化已經傳播到了世界各地，深受人們的喜愛。



# 合發汽車行

旺角通菜街217-223麗明大廈地下B舖(近運動場道)  
電話: 3818222-4 傳真: 3970899  
海口辦事處地址: 海口市龍華路36號海聯華大廈903室  
電話: 775104, 794008 聯絡人: 曲生勇、黃先生  
電白縣聯絡處: 電白縣水東鎮人民路72號  
電話: 527054 聯絡人: 謝國華

全新  
現貨

專營: 豐田、日產左軚  
代辦至文錦渡、報關、各港口手續

豐田: 凌志、91小霸王

豐田12座, 15座麵包車, 2.8大皇冠皇室型, 超級豪華型, 26座中巴油渣及電油  
吉甫, 的士頭, 雙排座農夫車, 三菱七座吉甫(電窗), 五十鈴吉甫, 日產公爵  
VIP型棍波/自動波, 公爵豪華型, 巴寧, 的士頭, 藍鳥棍波, 千里馬。

# 達安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下  
電話: 4900677  
傳真: 4141090

## 實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)  
電話: 3810331 傳真: 3970101

## 中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭  
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

## 中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路  
電話: 4885511 傳真: 4887387

BMW 91新款 吉普豪華7座  
520i 730i 735i 5/8/10噸  
真皮座, 電腦裝備 平斗, 反斗, 拖頭  
鐳射音響, 豪華設備 重型載貨車

豐田 皇冠2.8 皇家級轎車  
麵包車12/15座 中巴26座 柴油/汽油  
吉普9座豪華型 的士頭農夫車0.75噸  
1.25噸農夫車

日產 VIP公爵V6 3.0轎車  
藍鳥2.0轎車 巴寧豪華8座  
佳奔12/15座麵包車 的士頭0.75噸農夫車

平治 BENZ全新翻新  
200E 300E 300SEL  
420SEL 500SEL 560SEL  
真皮座椅, 鐳射音響  
全電動座椅, 軚盤汽袋

# 華粵汽車

陳列室地址: 香港九龍土瓜灣譚公道 136 號地下

手提電話24小時服務  
查詢袁世良94810150

本田雅廊2.0中國規格 91F型子彈頭小霸王

查詢電話: 7620233  
圖文傳真: 7614009

★華粵汽車(東莞)有限公司★東莞辦事處  
地址: 東莞市莞太路行人天橋左側地下, 旅遊公司隔鄰  
電話: 232388 傳真: 233106 聯絡人: 陳達良、呂偉中

深圳辦事處: 深業益華有限公司  
汽車陳列室: 深圳市笋崗路, 號雅園對面  
電話: 256561 傳真: 257297 聯絡人: 劉志強、李惠東、陳興達

## 華粵汽車有限公司

電話: 7135191 傳真: 7609247 袁渠汽車有限公司

# 左軚全線車系

歷史悠久 電話: 7621688 地址: 九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真: 7621555 信譽昭著

## 德寶汽車有限公司

地址: 香港新界上水馬會道52號地下  
電話: 6733700 FAX: (852) 6708112

直接經營日本進口全新左軚中國全線車系

★歡迎來電查詢★特設文錦渡送車服務★

大量全新現貨、全港最多

三菱吉甫電窗  
日產公爵V.I.P  
日產藍鳥  
日產巴寧

## 日發供應有限公司

香港軒尼詩道188號2樓  
電話: 5754356 5729911  
傳真: 8383413

全新左軚豐田12座麵包車, 1.5噸農夫車, 的士頭農夫車, 皇冠高級轎車, 26座旅遊巴士, 三菱豪華吉普車, 日產公爵, 藍鳥轎車, 巴寧豪華型八座, 日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、割草、發電機。



25週年紀念, 全部特價酬賓! 現貨: 各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車

91新款  
美國豪華車

(豐佛蘭豪華七座)

(道奇、佳士拿豪華七座)

(豐佛蘭豪華八座)

通行汽車服務公司

香港銅鑼灣加路連山道9號地下 5768687 圖文傳真: 5768600 ★歡迎來電查詢

大特價!

12座麵包車:  
日產(佳奔) 三菱L300  
馬自達E2000  
的士頭0.75噸農夫車:  
日產CGD21 三菱L200  
豐田VY85  
(以上全部有原廠空調、音響)

## 現貨供應 全新左軚 代送文錦渡

- 特別介紹: 美國道奇豪華七座, 燃料噴射系統, 4聲道音響, 中央鎖, 電椅, 電窗, 電鎖, 風油枕, 先進設備, 一應俱全。
- 轎車: 豐田2.8 皇家級、日產公爵V.I.P. 千里馬3.0i、藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
- 麵包車: 豐田12/15座、日產12座、日產巴寧豪華8座。
- 農夫車/的士頭: 豐田、日產、五十鈴0.5噸-1.75噸。
- 吉普車: 豐田牌、三菱牌、日產牌。

## 特別介紹: 2000CC 之中皇牌本田雅廊EX2.0

香港銷量第一, 世界最暢銷四門轎車之一本田“雅廊”HONDA ACCORD EX2000CC, 豪華轎車, 五前速手波, 中央門鎖, 電窗, 電門鎖連發熱線, 傾斜可調式風油枕(速度感應), 冷氣, 音響, 前煙清洗器, 設備一應俱全。  
註: “中國規格”底盤, 廠方為輸往中國市場而設計, 經濟耐用, 保障用家利益, 非一般水貨可比。



金馬車行  
金灣機械有限公司  
香港西灣河街8號A地下  
電話: 568 8197, 569 3080  
圖文傳真: 567 1617

## 百聰汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話: 762 1997 傳真: 715 6420  
深圳辦事處: 中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈31層3101室 電話: 251534

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系

日本翻新建築機械(挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機)

歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡





**星福華** 8189102 4922545

**凱豐** 367115 367116

**實信** 3423937 3423938

**富都** 6975808 7888911

**都美** 6975808 7888911

**新華** 6975808 7888911

**金門** 4549457 4549458

**新華** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**富樂** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**富樂** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**富樂** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**富樂** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**富樂** 3391131 3990363

**華豪** 3857151 5772296

**實新** 3391131 3990363

**學逃威龍** 續集

情危火烈龍早今

**魂女幽情之道道**

道萬千對無妙玄

**場五天今**

利張榮王

**場五天今**

利張榮王

**場五天今**

利張榮王

**場五天今**

利張榮王

**場五天今**

利張榮王

**場五天今**

利張榮王

**統總聲金** 8331937 7718933

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589

**城康** 8854589



# 聞緋傳阿與友男

## 段階的“熱”在持保仍人兩算打婚結有未



意此有正印覺感人予但，段階“妻老夫老”到未還君劉與自當美鄭

許多時，已結的男女，都被稱為「黃臉婆」，是嘲諷她們不修邊幅，但這句話一定不能用。在余安安身上，因為這個女人，在婚後才把那成熟韻味散發出。

余安安與鄭美寶，可說是「老夫老妻」，但兩人卻在日前，被拍到在街上親密擁抱，被狗仔隊拍到，兩人隨即否認，但狗仔隊卻說：「我們看到他們在擁抱，而且余安安還主動地擁抱鄭美寶。」

余安安與鄭美寶，都是當紅藝人，兩人在一起，被拍到親密擁抱，自然會引起媒體的關注。余安安在婚後，一直維持著優雅的形象，但這次被拍到與鄭美寶擁抱，卻讓人感到意外。

余安安與鄭美寶，都是當紅藝人，兩人在一起，被拍到親密擁抱，自然會引起媒體的關注。余安安在婚後，一直維持著優雅的形象，但這次被拍到與鄭美寶擁抱，卻讓人感到意外。

余安安與鄭美寶，都是當紅藝人，兩人在一起，被拍到親密擁抱，自然會引起媒體的關注。余安安在婚後，一直維持著優雅的形象，但這次被拍到與鄭美寶擁抱，卻讓人感到意外。

余安安與鄭美寶，都是當紅藝人，兩人在一起，被拍到親密擁抱，自然會引起媒體的關注。余安安在婚後，一直維持著優雅的形象，但這次被拍到與鄭美寶擁抱，卻讓人感到意外。

1. 未來戰士續集	1,726,243 (17院)
2. 火燒島	1,502,724 (25院)
3. 港產片：黑道風雲	1,372,858 (27院)
4. 港產片：黑道風雲	408,709 (19院)
5. 港產片：黑道風雲	407,285 (6院)
6. 港產片：黑道風雲	337,284 (24院)
7. 港產片：黑道風雲	264,451 (12院)
8. 港產片：黑道風雲	123,107 (8院)
9. 港產片：黑道風雲	90,837 (1院)
10. 港產片：黑道風雲	84,284 (2院)

至八月四日止票房總收入

1. 港產片：黑道風雲	37,103,663 (18天)
2. 港產片：黑道風雲	14,394,655 (18天)
3. 港產片：黑道風雲	9,008,832 (16天)
4. 港產片：黑道風雲	7,251,374 (4天)
5. 港產片：黑道風雲	5,792,422 (4天)
6. 港產片：黑道風雲	4,995,002 (22天)
7. 港產片：黑道風雲	4,839,761 (32天)
8. 港產片：黑道風雲	4,564,982 (9天)
9. 港產片：黑道風雲	4,403,276 (11天)
10. 港產片：黑道風雲	872,433 (10天)

# 肥肥健康最重要

## 盛讚霞女勇敢堅強

肥肥健康最重要，盛讚霞女勇敢堅強。肥肥在日前，被拍到在街上行走，雖然她的身體狀況不佳，但她卻表現得非常堅強。

# 翁虹讚師妹反應敏捷

## 放閃妹反應敏捷

翁虹讚師妹反應敏捷，放閃妹反應敏捷。翁虹在日前，被拍到與師妹在一起，兩人表現得非常默契。

# 梅艷芳身體抱恙

## 為健康辭演劇集

梅艷芳身體抱恙，為健康辭演劇集。梅艷芳在日前，被拍到在街上行走，雖然她的身體狀況不佳，但她卻表現得非常堅強。

# 新馬無意演《豪門》

## 自謂年紀大影圈已不合他

新馬無意演《豪門》，自謂年紀大影圈已不合他。新馬在日前，被拍到在街上行走，雖然他已經年紀不小了，但他卻表現得非常堅強。

# 阿倫讚李克勤

## 為實力派接班人

阿倫讚李克勤，為實力派接班人。阿倫在日前，被拍到與李克勤在一起，兩人表現得非常默契。

# 陳冬梅想外出學

## 債情人還要輝家草

陳冬梅想外出學，債情人還要輝家草。陳冬梅在日前，被拍到在街上行走，雖然她的身體狀況不佳，但她卻表現得非常堅強。

# 葉文打機頂眼

## 鏡出兒女扭扭美美

葉文打機頂眼，鏡出兒女扭扭美美。葉文在日前，被拍到在街上行走，雖然他已經年紀不小了，但他卻表現得非常堅強。



志是相單現出體中從有可們官看，單冠姐亞是都紅翁與森羅

志是相單現出體中從有可們官看，單冠姐亞是都紅翁與森羅。志在日前，被拍到在街上行走，雖然他已經年紀不小了，但他卻表現得非常堅強。

# 短期雖受銀行收緊樓宇按揭影響

## 證券界仍看好好地產股

短期雖受銀行收緊樓宇按揭影響，證券界仍看好好地產股。證券界在日前，被拍到在街上行走，雖然他們已經年紀不小了，但他们卻表現得非常堅強。

# 梅艷芳身體抱恙

## 為健康辭演劇集

梅艷芳身體抱恙，為健康辭演劇集。梅艷芳在日前，被拍到在街上行走，雖然她的身體狀況不佳，但她卻表現得非常堅強。

# 新馬無意演《豪門》

## 自謂年紀大影圈已不合他

新馬無意演《豪門》，自謂年紀大影圈已不合他。新馬在日前，被拍到在街上行走，雖然他已經年紀不小了，但他卻表現得非常堅強。

# 阿倫讚李克勤

## 為實力派接班人

阿倫讚李克勤，為實力派接班人。阿倫在日前，被拍到與李克勤在一起，兩人表現得非常默契。

# 陳冬梅想外出學

## 債情人還要輝家草

陳冬梅想外出學，債情人還要輝家草。陳冬梅在日前，被拍到在街上行走，雖然她的身體狀況不佳，但她卻表現得非常堅強。

# 葉文打機頂眼

## 鏡出兒女扭扭美美

葉文打機頂眼，鏡出兒女扭扭美美。葉文在日前，被拍到在街上行走，雖然他已經年紀不小了，但他卻表現得非常堅強。



東亞外匯孖展交易賬戶

## 投資外匯 掌握良機

本銀行「外匯展展交易賬戶」是提供高獲利的投資工具，閣下只要存入相等於外匯交易金額10%的展展保證金，即可享有下列優惠及方便：

- 費用全免，手續簡便
- 高達十倍於展展保證金的外匯交易頭
- 交易時間特長：星期一至五，上午及短假期除外（由上午8:00至11:00，下午12:30至凌晨3:30，本地時間）

● 電話查詢，方便快捷

● 可買賣多種主要貨幣，包括德國馬克、日圓、英鎊、瑞士法郎、澳元、紐西蘭元及加元等

● 可用高達十三種貨幣存入作為外匯展展保證金，並同時賺取利息

濟經公大

二〇六一一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

創意創新・譽滿同儕



**NMSE** 日產中國經銷商 電話：877 3686  
日產汽車服務(中國)有限公司 香港金鐘道88號香港中心  
東亞2115室

短期雖受銀行收緊樓宇按揭影響

# 證券界仍看好地產股

預期股市可續創新高

# 今年升幅大但市盈率低於東南亞市場

【本報訊】證券公司預料大市後將會再創新高，因美國經濟復甦對全球股市有利。同時雖然利率在本年累積不少升幅，但其中息率仍落後於其他市場。

由於新機場的興建，加上最近多個樓宇動工搶地盤，短期則受銀行收緊按揭政策影響，但長線投資仍宜樂觀地產股。

新鴻基投資管理有限公司投資經理簡榮福對本報記者表示，上周末港股創新高，並開始擺脫過去的憂慮。簡指出，短期內，投資者宜於吸納後升後的大市的公用及洋行股，由於該兩地產股累積不少升幅，機構投資者已開始撤退。但反觀而論，則實宜吸納地產股，由於新機場的興建對地產市的前景有利，加上近期新樓盤不斷興起，油蔴地、

他又稱，美國公布的就業數字理想，預期美國將有可能減息以刺激通脹。若美國減息，本港亦有減息的機會，而本港城惠將對港股有利。此外，日本股市的升幅，已告疲乏，並將會向上。日股同時亦會對港股具有帶動。因此，相信未來的港股將會穩步上揚及再創新高動力。因為雖然港股在過往有相當的升幅，其市價仍然較東南亞其他股市偏低。

白雲證券董事兼部分部門副原宏對本報記者表示，近期地產股的表現不俗，部分原因乃受銀行收緊按揭政策影響所致。故此，目前的策略是低位吸納地產股，如長實、新基、新鴻基及新鴻基地產。次選為銀行股如恒隆、

公用股方面則宜於吸納香港電訊。大市於三十九年，他得出：大市已脫離鞏固期，大市於三十九年，點具有支持力。

# 白金跌勢將持續

**料再試三五零美元支持位**

**金價受拖累走勢仍會偏淡**

上星期五，開切美金牛皮度際幣市淡，無大上落，但及後復升，週四日本行情向淡，全導致日金行情向「洗口」。二、三周內，料短期走勢仍偏淡。技術上金價未能脫離淡勢，包括：一、跌破三六〇心理關口；二、一週 O.S. 低價為每安士三、九四元，廿六美元，九一三元，三九三元，收市價為每安士三、九四四／三、九五五美元，由於白銀量上升，加上週日來只有專業買賣盤活動，故上星期一度跌至每安士四九〇／三五四。

安士三百六十美元心理關口後，金價一直

[illegible]

盤入市，將股市推回四  
半抽籤一的預訂方

天下聞名。由於在周  
一及周三正處地產出  
強轉弱，而銀行股則  
弱轉強，而銀行股則  
此則期間對於已執行  
到則四便於對整盤確  
認完成，而五升上四  
五，結果周上五升上四  
周上五升二點八十一  
點一。

## 銀行接股

由於今天真正之行情  
展開，故此更正之行情  
成績在基於今日黎明市  
不過，今天黎明樓市炒  
市之勢已不能於上，而  
市民之購買力能否追上  
樓價在於考驗點上，加  
上銀行有意收緊按揭，  
故對於地產股及樓市構  
成反壓而構成輕微的  
市況。

麗新科社五十四個單位，平均叫價為每方呎  
二百元。昨日共發出「一百名買家  
百零八個單位，其中有四股九層高樓宇，其中  
百零八個單位，但公開發售的單位只有五  
千四百。單位面積由一千一百八十一方呎至  
一千七百一十九方呎。  
另外，平均叫價為九萬九千九百九十四元，公開  
出，平均叫價為九萬九千九百九十四元，公開

推 鄧炳  
已公佈於八月二十  
宣佈業績的長實集

點上周大減百分之十。數六、反映上周的金融消化為了一平，拋售情緒顯得並不灑利。

銀業系於周四推出的一籃式合約四呎四呎的銀幣合約六百二十個單位，成為「地產市場」的最重要指標，美京採用了銀行的「平排隊」，銀行股所有在上的利好因素包括：（一）盛傳調製新造連棒字按

股票面市對重壓力的，成為「地產」停滯不前的主要因素。

不過，銀行股則趁地產股跌之際驟力向上，其中匯豐、東亞及恆生三大銀行股相繼成為可觀的升幅，相信會成為短期市中的三頭馬。

現款美元方面走出的時候，息口相對的貨幣總是受到

金五  
銀五  
與融

由於美銀價值在上升，故由經濟數據的衝擊，原本穩定的走勢突然依然偏軟，投資者不妨留意匯豐及渣打銀行具吸引力的美元及港幣估計。

若短期定向上不差

英鎊 澳元

三大銀行股中，以恆生起步得最快，但其餘兩隻亦將

刺，直體在海豐及米特蘭宣佈中期業績後，便其業務前盤消取了過份的憂慮。故此將可大步向前。後者於十八元五角立牛反已一須頗長時間，故此後勁亦應異常凌厲。

即使澳洲在短期有可能減息，但澳元在息上仍佔有不錯的優勢。

◎澳元的傳統走勢總是半年強過上

別參選下  
題，便是  
日的會員  
都不約而  
港佑棠更  
辦的  
家事一  
需透過  
解決。

其實

於港府全  
的急促能  
測，其山  
局選舉前  
證券界  
項，例如  
草完成

報訪問  
但他要  
美元輕  
周初的  
牧市價

[illegible]

此若任何  
以增進  
談及聯  
議通否決

會上市  
立法院反  
滋佑業  
行政革  
界是家事  
文高層面  
當然  
結果便完

柳繁、新  
限公司成  
限公。名

世界發展，服務範圍廣泛，除設立了「國際服務設計中心」外，並積極參與國際設計與永續發展活動，如「世界設計大會」等。此外，該中心亦積極參與國際設計與永續發展活動，如「世界設計大會」等。

## 恒生指數成份股每周變動情況

(02-08-91)

	本月	上月	前月	前年
東亞銀行	10.400	+ 4.86	+57.72	3.22
渣打銀行	33.800	+ 7.20	+ 75.38	2.99
匯豐銀行	7.900	+ 0.53	+ 60.79	1.8
怡和洋行	18.850	+ 1.65	+ 23.35	1.60
金銀指數	2782.43	+ 4.22	+ 55.00	3.89
中華電力	21.100	+ 1.93	+ 38.54	3.41
中孚煤氣	10.800	0.00	+ 5.88	2.60
香港電話	12.000	+ 1.63	+ 26.24	4.00
香港電訊	6.900	+ 0.73	+ 11.29	4.78
九龍巴士	7.450	+ 0.68	+ 33.04	6.98
公用事業指數	4907.33	+ 1.09	+ 18.95	4.35
英江實業	20.800	- 1.89	+ 63.78	2.31
地產	8.97	+ 15.87	3.59	12.9
匯豐	8.150	- 1.21	+ 63.00	5.03
新嘉坡電	13.400	- 0.74	+ 57.85	6.61
置地	9.100	0.00	+ 29.08	7.08
怡和實業	3.325	- 1.48	+ 6.40	6.44
香港電訊	7.900	0.00	+ 36.50	6.31
新世界集團	11.900	- 0.85	+ 50.65	5.26
新嘉坡地產	22.900	+ 1.79	+ 48.65	3.80
恆生指數	7108.84	+ 1.27	+ 47.31	3.13
國泰航空	8.130	+ 3.30	+ 91.05	4.60
三和地產	10.00	0.00	+ 5.53	6.40
牛奶國際	10.900	+ 1.87	+ 2.83	3.29
渣打銀行	18.490	+ 0.55	+ 26.03	4.33
大酒店	3.020	+ 9.78	+ 20.99	4.37
和記實業	1.820	- 1.24	+ 32.60	4.00
渣打銀行	8.900	0.00	+ 38.00	3.07
廣合實業	1.830	0.00	+ 34.97	7.25
中環電力	4.850	+ 1.04	+ 11.49	8.04
美隆酒店	5.930	+ 4.39	+ 11.84	2.52
太古銀行+銀	22.300	+ 1.36	+ 51.70	3.50
電訊國際	6.000	+ 15.58	7.46	8.14
九龍巴士	10.600	- 1.87	+ 41.89	4.14
新嘉坡電	9.900	+ 1.54	+ 40.43	6.08
匯豐銀行	5.650	- 0.88	+ 39.51	3.96
1 向銀行	4052.60	+ 1.35	+ 28.75	4.15
匯豐銀行	4502.40	+ 0.70	+ 34.22	4.16

年。這是  
，是澳洲  
對澳元有  
價值短期  
預期  
若有有力破  
承接力就  
減。在這  
黃金儲蓄  
隨着工業  
求量逐年  
宜好多  
應通脹因  
他保留。

[illegible]

全新為國內路面情況而設計之  
91年**本田雅庫 ACCORD**左軀房車

現已抵港 訂購從速



訂購電話：410 1212 合群汽車有限公司(中國貿易部)

# 中國利迅船務有限公司

## UNISON SHIPPING COMPANY LTD.

香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓  
Tel. 6418884 Fax 5456996 Tlx: 87457 UNISON HX

### 香港・中國貨櫃輪

港	船名	CY	開	航
---	----	----	---	---

黃埔	AN WU JIANG	5--8/8	9/8	
汕頭	LIAN JIANG	6--9/8	10/8	
海口	A VESSEL	5--8/8	10/8	
廣州	LIN CHANG HE	12--16/8	17/8	
廈門	LIN CHANG HE	12--16/8	17/8	
寧波	A VESSEL	5--8/8	11/8	
上海	TANG HE	10--13/8	15/8	
青島	YANG FANG KOU	11--14/8	16/8	
鎮江	XIONG YUE CHENG	4--7/8	9/8	
大連	SHUN JIANG	11--14/8	16/8	
長家港	SUDA V.	8--12/8	14/8	

港	口	收貨期	開	航
---	---	-----	---	---

	廣州	8/8	10/8	
	海口	7/8	10/8	
	中山	7/8	7/8	
	江門	7/8	7/8	
	肇慶	7/8	7/8	
	佛山	7/8	8/8	
	雲南	8/8	8/8	
	瀘州	8/8	8/8	
	廈門	7/8	7/8	
	上海	7--8/8	10/8	

**中國↔世界各地**  
承辦中國集箱貨及散裝貨往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地。並可簽發公程提單。

中國代理及訂載處：中國外輪代理有限公司  
北京、天津、大連、青島、上海、廈門、寧波、張家港、廣州、蛇口、  
南京、福州、汕頭、香港馬六甲

廣州辦事處：廣州先烈南路333號粵華大廈112房樓層代表：范先生、周小姐  
廣州分棧：廣州沙面1號電話：(86)20-81971111 傳真：(86)20-81971111 電報掛號：11344

電話	773200轉111	房	海風	00732轉	25
----	------------	---	----	--------	----

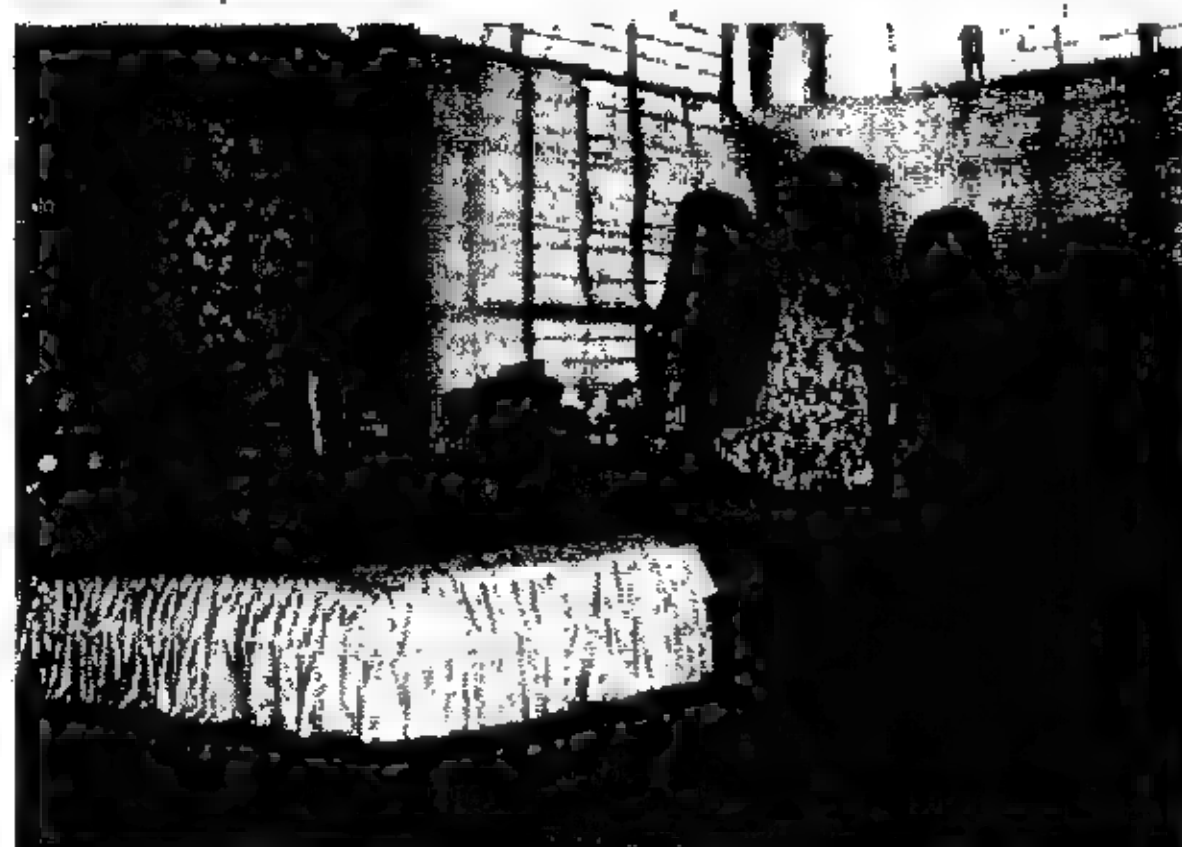


# 穩步發展的茂名市屬工業

## 粵西明珠——廣東茂名毛紡織廠

廣東茂名毛紡織廠是粵西地區最大的毛紡織企業，建於一九八二年。該廠位於茂名市計星路，近臨廣茂鐵路茂名東火車站，南傍水東港，交通運輸十分方便。

在“團結、求實、艱苦、創新”企業精神的激勵下，經過九年的發展，全廠現有職工1700人，廠區佔地面積45340米<sup>2</sup>，建築面積34127米<sup>2</sup>，固定資產4000多萬元，擁有經編、簇織、機織、印花、紡紗、染色等一系列具有八十年代末國際先進水平的進口設備，分為九個車間，四條生產線，三個附屬分廠，產品品種達20多個品種，年生產“紅棉牌”系列毛毯一百萬床，絨線八百噸，檔次齊全。生產的產品有高級新邁耶毛毯（拉舍爾新一代）30萬床，簇絨毛毯35萬床，各種提花毛毯35萬床，250tex~100tex中粗絨線300T，77tex~31tex細絨線500T，產值超過6000萬元。



該廠生產的“紅棉牌”高級新邁耶毛毯，高級新邁耶床單、簇絨、提花系列毛毯在全國的22個省市擁有280多個經銷點，產品倍受客戶青睞。

企業技術力量雄厚，擁有高級工程師、工程師等技術管理人才80多名，職工均受過嚴格的技術培訓，管理設施嚴格完善，工藝質量穩定可靠，各種毛毯、絨線多次分別榮獲廣東省優質產品獎，“四新”產品獎，市名牌產品稱號，產品以其風格獨特，質量可靠，檔次齊全等特點出口中東國家及行銷全國二十多個省市、自治區，其拳頭產品“新邁耶”毛毯是目前國際市場上最新的床上用品。今年，廠在“質量、品種、效益年”的活動中，隨着市場，新開發了四個毛毯品種，一個床單品種，並試製出薄型提花平絨毯，深受中東國家客戶的歡迎。

企業活動足，經濟潛力大。熱誠歡迎國內外客戶來人來函洽談業務，選擇訂貨，投資聯營，貿易補償，開展多種形式的經濟技術合作！



床上新邁耶，令你甜蜜又開心。

廠址：廣東省茂名市計星路116號  
電話總機：269445 直撥電話：262452、264100  
電掛：3029 廠長：黃能 書記：麥榮堂

## 蒸蒸日上的茂名市碳素廠

茂名市碳素廠是化工部定點生產石墨製品的專業廠，始建於一九七一年。從一九七四年開始投產到一九八三年的十年間，由於種種原因，生產上不去，經濟效益差，自一九八四年以來，該廠不斷深入進行改革，先後在全省第一家實行廠長任期目標責任制，第一家實行了全員抵押承包制；在全市率先把競爭機制引入企業，率先建立了企業自約束機制。一九八七年被國家經委評為全國98家廠長負責制搞得好的企業之一，一九八九年被批准為省級先進企業。廠長王允強同志也先後被評為市勞動模範、廣東省勞動模範和全國勞動模範，一九九〇年又被評為廣東省優秀科技企業家。

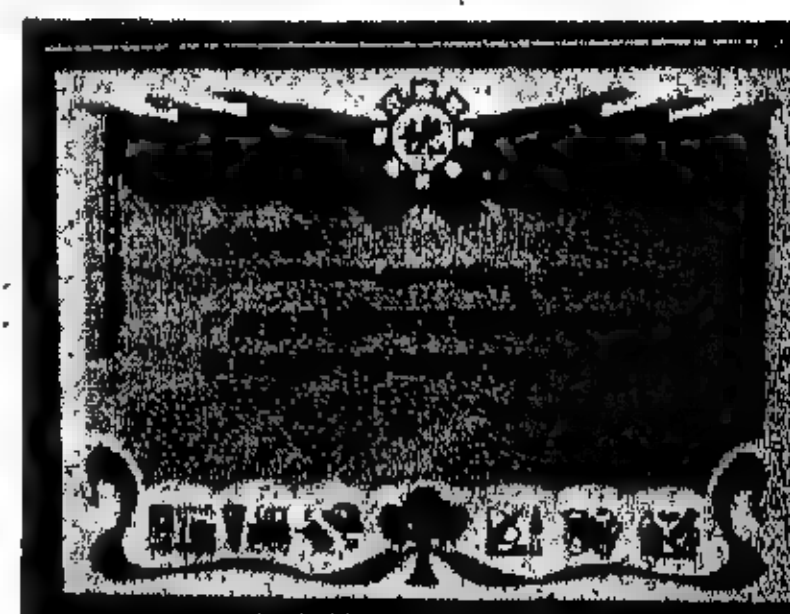
不斷深化的改革，推動了企業走向興旺。全廠幹部職工不用揚鞭自奮蹄，發揚“開拓、創新、信譽、效益”的企業精神，深入開展增產節約運動，使全廠生產迅速發展，經濟效益顯著提高。一九八四年開始扭虧增盈40萬元，往後年年產值、銷售、稅利同步增長。特別是一九八七~一九九〇年四年承包經營期間，累計實現稅利1715.1萬元，是承包前十二年（一九七五~一九八六）273.9萬元的6.3倍；上交稅利287.5萬元，是承包前十二年98.56萬元的2.9倍。與此同時完成技改工程項目達10項，已投入使用的固定資產淨值達2619萬元，比改革前575萬元增長4.55倍；其中對石墨化車間整裝流化裝置的技改成功，使每噸電極耗電從7100度降至4360度，產品優品率由30%提高到80%，這項技改獲廣東省科技成果二等獎，並在全國碳素行業推廣。

目前，這個廠生產工藝完善，設備配套齊全，已形成年產石墨製品6000噸的生產能力，經省有關部門綜合評定為全省100家大中型工業之一，是中南地區最大的石墨製品廠，擁有2500噸電極擠壓機，有我國自行研製的不帶平衡電抗器的五千安培整裝流化裝置兩套，還有從日本引進的具有八十年代世界先進水平的高壓浸漬裝置，不但可以生產優質的普通石墨電極，而且可以生產第三世代石墨產品——高功率石墨電極，為大工業服務，也可減少進口，為國家節省外匯，特別是生產的石墨電極按頭，為我國碳素行業廠家的電極配套和冶金煉鋼使用，贏得了很高的質量聲譽。該廠主要產品有石墨電極和石墨陽極，而且M.T牌250MM、300MM的普通石墨電極和規格40×180×760MM的石墨陽極被評為廣東省優質產品；新開發的有200~300MM的高功率石墨電極和350MM的普通石墨電極，產品遠銷全國各地及港澳地區，深受用戶好評。

這個廠的領導和全體職工決心在九十年代裡，堅持深化改革，堅持技術進步，不斷開拓前進，為我國碳素行業的發展做出更大的貢獻。



該廠從日本引進的國內唯一一套具有八十年代世界先進水平的高壓浸漬裝置外觀一角。



獲省優質產品證書

- 1、該廠需合作項目：5000噸/年環式焙燒爐。
- 2、合作項目主要內容：建設5000噸/年環式焙燒爐，取代落後的倒焙爐，產品合格率可提高8~10%，可節省能耗50%，同時也可解決該廠生產能力的“瓶頸”制約。總投資1800萬元人民幣。
- 3、合作方式：合資。

廠長：王允強  
廠址：廣東省茂名市紅旗北路199號  
電話：263092 262044  
電掛：3516  
郵政編碼：525011



該廠各種石墨電極產品

## 不斷發展的茂名市化工廠

廣東省茂名市化工廠是一家生產炭黑為主的中型綜合性化工企業，國家二級企業。創建於一九六四年。現有職工790多人，固定資產1888.5萬元，九〇年工業總產值1722.2萬元，實現稅利623.79萬元。工廠佔地58萬平方米，有近20萬平方米土地待開發，還有自己的鐵路專線和自備鐵路機車。

該廠是廣東省唯一生產橡膠工業、無綫電元件、乾電池用炭黑產品的廠家。已有二十五年歷史，先後建成炭黑生產線四條，目前炭黑生產規模為15000噸/年。一九八二年又先後將兩條炭黑爐改建圓筒爐裝置，以炭黑尾氣為燃料建成裝機容量3000kw的發電機組。除供應本廠外，大部分電力對外供應。同時建造有年處理能力2000噸的輕油分離裝置，生產丁烷、戊烷、異戊烷等產品。該廠技術力量雄厚，生產工藝先進，檢測手段齊全，產品質量保證。主要生產N200、N300、N500、N600、N700等五個系列九個橡膠用炭黑品種和無綫電元件及乾電池用的乙炔炭黑，還有用於製造油墨、油漆的炭黑炭黑。該廠生產的“環星牌”N330炭黑分別獲得廣東省優質產品和化工部優質產品稱號。堅持“用戶至上”的服務宗旨，產品除供應10多個省、市外，還遠銷新加坡、馬來西亞、南朝鮮、菲律賓和泰國等國家和地區。多年來，“環星牌”炭黑深受國內外用戶的信賴和青睞。是我國出口炭黑的重要廠家之一。

黨的十一屆三中全會以後，該廠不斷改革，勇於探索，成為茂名市企業率先改革的“試驗田”，先後率先實行廠長負責制、廠長任期目標責任制、優化勞動組合和職工住房商品化等一系列改革，這些改革得到了省、市有關部門的充分肯定和高度評價。該廠不難幸走在改革的前列，既是改革的“試驗田”，又是改革的受益者，在第一輪承包中，把一個設備簡陋、生產工藝落後、環境污染嚴重的小企業，建設成了“廣東省環境優美企業”，成為全國同行業140多家炭黑廠中首批進入國家二級企業的家之一，到九〇年止生產規模比八六年擴大四倍，上交稅利為八五年固定資產淨值的2.5倍，相當於為國家賺回了2.5個化工一廠。

該廠地處中國廣東沿海開放地區，交通方便，距水東、湛江、廣州港分別為30、100、400多公里，對外貿易有着得天獨厚的地理位置和沿海城市的優惠政策，堅持開放改革，竭誠為國內外客戶服務。

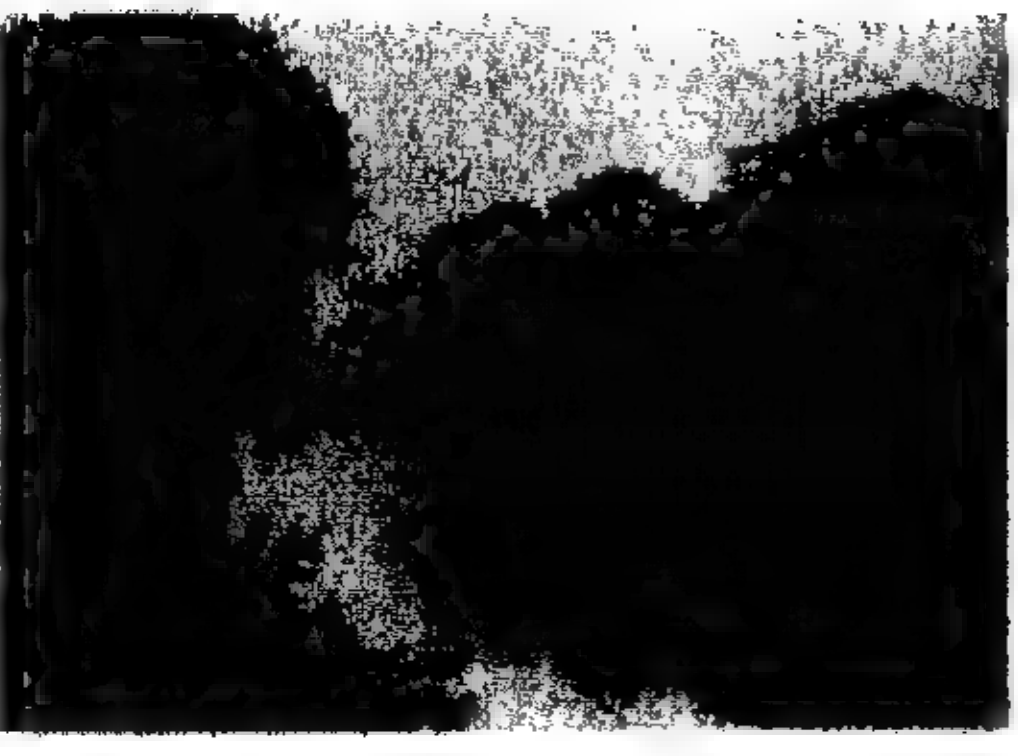
茂名市化工一廠具有廣闊的企業發展前景，在開放改革方針指引下，該廠目前全面致力於擴大生產規模，廣泛應用最新技術、新工藝和開發新產品。與茂名市三十萬噸乙烯工程相對應，擴大炭黑生產，正在籌建一條引進吸收15000噸/年新工藝炭黑自動生產線，“八五”期間將建成南粵最大的炭黑生產、出口基地，同時產品正向着精細化方向發展。



產品



主產品“環星牌”炭黑



廠區一角

通訊地址：廣東省茂名市化工一廠  
廠址：廣東省茂名市城西西路61號  
廠長：李崇業  
電話：263375 電掛：7526

## 機勃勃的化學製品總廠



化學製品總廠區全貌



化學製品總廠廠長梁國圖

茂名市化學製品總廠位於茂名市文冲口化工區，廠區佔地面積12萬平方米，鄰接茂名熱電廠，合成纖維廠，有機化工廠，精細化工廠和茂名煉油廠，廠有鐵路專線與茂名工業站相接，工業用水渠和排水渠環繞廠區，交通、用水、用電、蒸汽、排污等公用工程和基礎設施條件較好。

茂名市化學製品總廠一九六四年建成投產，經過二十多年的發展，被列為全國硫酸生產重點廠和廣東省三大磷肥生產廠之一。目前已成為茂名市一家重點化工綜合企業，主要產品有：磷肥10萬噸，複合肥3萬噸，硫酸5萬噸，發煙硫酸0.3萬噸，氫硫酸鈉0.08萬噸，硅酸鈉0.15萬噸，甲基丙烯酸甲酯（MMA）0.2萬噸，甲基丙烯酸丁酯（BMA）0.1萬噸，丙烯酸甲酯（MA）0.05萬噸，丙烯酸丁酯（BA）0.1萬噸，還有中間產品甲基丙烯酸，低濃度丙烯酸等。產品質量可靠，暢銷全國各地。

年產值4千多萬元，利稅300萬元。茂名市化學製品總廠現有化工、工程設計、會計、統計等高中級專業職稱技術人員50多人，有較強的加工，設備製作安裝能力和技術先進的生產設備，有現代化的通訊、檢測、分析儀器，有較完善的經營管理制度和較舒適的工作環境，投資環境比較優越。

最近經國務院批准，茂名將興建30萬噸乙烯，30萬噸合成鈹，3萬噸腈綸，3萬噸棉紡，5萬噸丙稀腈等一批大中型項目。廠正在準備開發丙稀腈類為原料產品，如塗料，印花粘劑、鞋類膠粘劑、高級塗料、流平劑等和其它化工產品，廠全體同仁熱誠渴望和歡迎港澳金融、工商、企業界朋友來廠洽談業務，與辦實業，合資合作，尋求發展。



化學製品總廠質量檢測中心

廠址：廣東省茂名市文冲口化工區 電話：264150 廠長：梁國圖

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇



**BMW 寶馬高級轎車**  
左軀供應中國大型企業

520i 730i 735i  
1991年新款  
西德汽車工業最高科技結晶  
五年車身防銹設計  
安全、豪華、耐用  
高級鋁合金輪圈  
電動調整、真皮座椅  
防鎖死煞車系統  
及各種原廠豪華安全設備

寶馬貿易有限公司 電話：3810331 傳真：3970101

# 陸大與台港

**關懷客戶·至誠服務**

**NISSAN**

日產汽車服務(中國)有限公司

電話：877 3688

## 河南經貿洽談會 本月底在港舉行

【本報訊】由河南省對外經貿委員會主辦，河南省對外經貿委員會駐港辦事處承辦的「一九九一年河南經貿洽談會」，將於本月底在港舉行。據悉，該會旨在促進河南與香港之間的經貿往來，加強兩地企業的合作。洽談會將邀請河南各省市的經貿代表團，與香港各界人士進行廣泛的交流和洽談。洽談會的內容包括：介紹河南的經濟發展情況、展示河南的工業產品、探討合作機會等。洽談會將為期一週，預計將吸引數百名代表參加。

## 地內察考界商工腦電港 舞鼓受員團團問訪數多

【本報訊】香港電腦工業發展局（IDG）為促進香港電腦工業的發展，特設「電腦工業考察團」，邀請內地電腦工業界人士來港考察。考察團成員將由IDG聘請的專家組成，他們將對香港電腦工業的發展現況進行實地考察，並與香港電腦工業界人士進行交流。考察團的成員包括：來自廣東、浙江、江蘇等省市的電腦工業界人士。考察團的考察內容包括：參觀香港的電腦工業企業、訪問香港的電腦工業協會、參加香港的電腦工業展覽會等。考察團的考察結果將作為IDG制定香港電腦工業發展政策的參考。

## 下作合技科動推局發貿在

【本報訊】香港貿易發展局（TRADE）為促進香港與內地之間的科技合作，特設「科技合作發展局」。該局的成立旨在加強香港與內地之間的科技交流與合作，促進兩地科技產業的發展。該局的職責包括：組織科技考察團、舉辦科技展覽會、提供科技諮詢服務等。該局的成立得到了香港特區政府的大力支持，並得到了內地各省市的積極響應。

## 內地汽車市場反應敏感

【本報訊】據悉，內地汽車市場對近期發生的事件反應非常敏感。最近，由於一些原因，內地汽車市場的銷量出現了明顯的波動。一些汽車生產商表示，他們對目前的市場形勢感到擔憂，並採取了相應的措施。一些汽車消費者也表示，他們對目前的市場形勢感到不安，並延遲了購買計劃。汽車生產商和消費者都認為，目前的市場形勢對汽車行業的發展不利，並呼籲政府採取措施穩定市場。

## 華陽向海外人士集資 首期目標為一億港元

【本報訊】華陽公司向海外人士集資，首期目標為一億港元。該公司表示，他們將利用這筆資金進行各項業務的擴張和發展。該公司的集資活動得到了海外人士的積極響應，並已經籌集到了相當數量的資金。該公司表示，他們對目前的集資情況感到滿意，並相信能夠順利完成首期目標。

## 讓科技產品與市場訊息結合

【本報訊】香港貿易發展局（TRADE）為促進香港與內地之間的科技合作，特設「科技產品與市場訊息結合」計劃。該計劃旨在加強香港與內地之間的科技交流與合作，促進兩地科技產業的發展。該計劃的內容包括：組織科技考察團、舉辦科技展覽會、提供科技諮詢服務等。該計劃得到了香港特區政府的大力支持，並得到了內地各省市的積極響應。

## 世貿中心提供生意機會

【本報訊】世界貿易中心（WTC）為促進香港與內地之間的經貿往來，特設「世界貿易中心」，為兩地企業提供生意機會。該中心的職責包括：提供經貿諮詢服務、組織經貿展覽會、提供經貿信息平台等。該中心的成立得到了香港特區政府的大力支持，並得到了內地各省市的積極響應。

項目名稱	項目編號	項目地點	項目負責人
（一）世界貿易中心	WTC-001	香港	王國興
（二）世界貿易中心	WTC-002	上海	張國強
（三）世界貿易中心	WTC-003	北京	李國強
（四）世界貿易中心	WTC-004	廣州	陳國強
（五）世界貿易中心	WTC-005	深圳	黃國強
（六）世界貿易中心	WTC-006	珠海	趙國強
（七）世界貿易中心	WTC-007	澳門	周國強
（八）世界貿易中心	WTC-008	香港	王國興
（九）世界貿易中心	WTC-009	上海	張國強
（十）世界貿易中心	WTC-010	北京	李國強

## 廈門有百餘項目招商

【本報訊】廈門市政府為促進廈門經濟的發展，特設「廈門招商項目」，為兩地企業提供招商機會。該項目的內容包括：土地招商、廠房招商、技術招商等。該項目的成立得到了廈門市政府的大力支持，並得到了兩地企業的積極響應。

## 山西制訂十五條規定 對台商投資實行優惠

【本報訊】山西省政府為促進山西省與台灣之間的經貿往來，特設「山西制訂十五條規定」，對台商投資實行優惠。該項目的內容包括：土地優惠、稅收優惠、技術優惠等。該項目的成立得到了山西省政府的大力支持，並得到了台灣企業的積極響應。

HANJIN SHIPPING			
韓進海運			
Outbound to U.S.A. & Canada 往美國及加拿大			
收貨站設於香港葵涌第三號貨櫃碼頭			
每週定期快輪往美國西岸 (PSW)			
船名/航次	香港	長崎	歐克蘭
Vessel/Voy	Hong Kong	Long Beach	Oakland
H. ROTTERDAM 15E	7/8	22/8	25/8
H. KAHSIUNG 5E	9/8	26/8	29/8
H. OAKLAND 14E	20/8	5/9	8/9
H. HAMBURG 7E	24/8		12/9
每週定期快輪往美國東岸 (AWE)			
船名/航次	香港	薩凡納	威爾明頓
Vessel/Voy	Hong Kong	Savannah	Wilmington
HANJIN KOBE 32E	7/8	5/9	6/9
MING PLEASURE 21E	14/8	12/9	13/9
HANJIN KEELUNG 32E	21/8	19/9	20/9
MING PROMINENCE 18E	28/8	26/9	27/9
每週定期快輪往美國西北岸 (PNW)			
船名/航次	香港	西雅圖	溫哥華
Vessel/Voy	Hong Kong	Seattle	Vancouver
HANJIN POHANG 111E	6/8	20/8	21/8
HANJIN SEOUL 116E	11/8	27/8	28/8
HANJIN BUSAN 113E	19/8	3/9	4/9
HANJIN CHEJU 72E	26/8	10/9	11/9
Inbound From: U.S.A. & Canada 美國及加拿大來港			
船名/航次	紐約	西雅圖	溫哥華
Vessel/Voy	NY	SEA	VAN
H. KONG 31W	5/7	17/7	18/7
MING PLEASURE 20W	12/7	17/7	18/7
H. KEELUNG 31W	19/7	22/7	23/7
MING PROMINENCE 17W	26/7	29/7	30/7

恒輝船務有限公司			
HANG HUI SHIPPING CO. LTD.			
往歐洲			
直航往歐洲、澳洲、日本、東南亞、菲律賓、新加坡及安南等（經香港）接駁往世界各地經非利士港			
船名	香港	歐洲	澳洲
Voy	Hong Kong	Europe	Australia
HANJIN FELDSTOWE 8W	2/8	23/8	24/8
HANJIN SEATTLE 19W	7/8	29/8	30/8
HANJIN SINGAPORE 2W	15/8	6/9	7/9
HANJIN MASAN 64W	21/8	12/9	13/9
HANJIN LONG BEACH 54W	30/8	21/9	22/9
往亞洲			
船名	香港	亞洲	澳洲
Voy	Hong Kong	Asia	Australia
HANJIN ROTTERDAM 15E	4/7	7/7	8/7
HANJIN KAHSIUNG 5E	11/7	14/7	15/7
HANJIN OAKLAND 14E	22/7	25/7	26/7
HANJIN HAMBURG 7E	28/7	30/7	31/7
HANJIN VEROUVER 6E	1/8	4/8	5/8

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇



# 本港股票一周行情

7月29日—8月2日

代號	公司	最高	最低	收市	升/跌	成交股數	市價	周息
023	東亞銀行	15.30	12.00	15.30	15.30	44,865	3,681,235	16.75
440	大新金融	10.20	9.91	9.90	9.400	45,70	880,991	10.85
166	第一太平銀行	3.10	2.10	2.35	2.175	2,33	992,308	10.85
001	匯豐銀行	1.90	1.20	1.74	1.75	2,37	9,440,000	11.22
011	渣打銀行	33.30	18.61	33.30	33.30	9,20	9,111,424	18.19
012	荷蘭銀行	28.60	19.90	28.60	27.70	26,90	19,397,241	18.80
013	德華銀行	1.76	1.17	1.37	1.49	1,37	42,375,775	10.09
014	友邦保險	2.60	1.92	2.375	2.225	2,375	299,817	11.99
015	永隆銀行	35.50	24.30	35.50	35.25	32,61	212,609	12.39
021	聯合企業	14.10	10.40	14.10	13.60	14,10	74,267	7.38
022	亞洲證券	2.75	2.20	2.625	2.55	2,625	2,096,000	—
027	亞洲證券	2.23	1.51	1.81	1.74	1,76	3,553,720	29.63
028	國泰證券	0.95	0.445	0.62	0.59	0,60	4,062,992	6.59
029	國泰證券	0.46	0.196	0.232	0.22	0,225	5,505,000	4.09
030	第一太平	0.232	0.17	0.187	0.178	0,18	15,572,349	3.78
031	匯豐銀行	2.80	1.82	2.80	2.625	2,625	17,982,000	9.72
032	荷蘭銀行	13.10	10.40	12.30	12.10	12,20	85,000	7.05
033	德華銀行	8.30	5.60	8.30	8.30	8,30	4,035,288	6.74
034	友邦保險	15.30	13.60	15.30	15.30	15,30	474,000	300.00
035	永隆銀行	0.80	0.60	0.61	0.56	0,60	1,910,093	—
036	聯合企業	1.65	0.60	0.90	0.90	0,90	20,085,303	14.66
037	亞洲證券	3.25	1.82	3.25	3.075	3,225	21,684,000	9.69
038	國泰證券	1.80	0.68	1.63	1.47	1,58	12,134,971	21.50
039	匯豐銀行	0.46	0.25	0.46	0.405	0,435	11,761,000	7.60
040	荷蘭銀行	0.66	0.35	0.49	0.47	0,475	3,008,000	2.66
041	德華銀行	2.575	1.71	2.475	2.35	2,425	7,075,789	10.15
042	友邦保險	1.14	0.60	0.85	0.72	0,83	10,700,000	31.56
043	永隆銀行	6.30	3.325	6.30	5.05	5,03	4,72	690,000
044	聯合企業	1.61	0.99	1.46	1.41	1,41	3,917,000	58.51
045	亞洲證券	0.53	0.35	0.38	0.36	0,37	16,578,000	—
046	國泰證券	0.132	0.066	0.075	0.066	0,066	13,167,079	517
047	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	17,900	—
048	荷蘭銀行	18.00	17.80	18.00	17.80	17,80	—	—
049	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
050	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
051	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
052	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
053	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
054	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
055	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
056	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
057	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
058	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
059	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
060	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
061	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
062	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
063	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
064	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
065	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
066	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
067	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
068	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
069	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
070	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
071	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
072	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
073	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
074	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
075	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
076	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
077	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
078	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
079	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
080	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
081	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
082	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
083	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
084	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
085	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
086	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
087	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
088	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
089	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
090	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
091	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
092	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
093	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
094	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
095	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
096	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
097	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
098	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
099	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
100	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
101	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
102	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
103	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
104	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
105	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
106	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
107	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
108	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
109	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
110	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
111	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
112	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
113	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
114	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
115	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
116	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
117	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
118	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
119	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
120	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
121	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
122	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
123	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
124	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
125	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
126	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
127	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
128	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
129	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
130	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
131	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
132	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
133	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
134	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
135	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
136	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
137	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
138	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
139	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
140	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
141	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
142	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
143	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
144	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
145	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
146	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
147	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
148	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
149	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
150	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
151	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
152	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
153	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
154	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
155	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
156	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
157	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
158	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
159	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
160	聯合企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
161	亞洲證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
162	國泰證券	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
163	第一太平	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
164	匯豐銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
165	荷蘭銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
166	德華銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
167	友邦保險	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
168	永隆銀行	0.00	0.00	0.00	0.00	0,00	—	—
169	聯合企業	0.00						







Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

星洲港維持競爭優勢  
未來可保持全球最大貨櫃港地位

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

航空發展局建議批地  
給予海面中流作業者

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

瑞航雖經困難  
半年盈利仍微增

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

波音公司盈利增加  
上半年逾七億美元

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

新加坡船務局  
空運貨物需求大增

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

波音公司盈利增加  
上半年逾七億美元

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

波音公司盈利增加  
上半年逾七億美元

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

波音公司盈利增加  
上半年逾七億美元

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.

Table with shipping schedules for various routes including Japan, Europe, and Australia.



\_\_\_\_\_

岸	勝利夫斯	KIVAN KOZLA VAREVSKIY	日本	8月11日	華春	妹妹
海士	斯敏斯夫	KAP. SMIRNOV	日本	8月11日	華春	川州
士	亞洲之麗	ASIAN STAR	基隆	8月11日	華春	錦州
海	利達	FAIR COSMOS	台灣	8月11日	華春	ASPC
士	克拉通卡	號KRASICA 1	上海	8月11日	港怡	鄭和
利	東方友好	OOCL AMITY	台灣	8月11日	港怡	益永
士	馬尼	IBN MAJID	日本	8月11日	港怡	高格
事	陽關天	SUNNY SKY	日本	8月11日	港怡	高格
士	太陽一號	TA TUNG 2	高雄	8月11日	港怡	高格
港	連度士	LINDEO MAERSK	新加坡	8月11日	港怡	高格
士	維度士	VILLE DE VERSEAU	台灣	8月11日	港怡	高格
士	惠華	HUI HUA	曼谷	8月12日	港怡	高格
士	寶昌柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	8月12日	港怡	高格
士	貿易通	TRADE RESOURCES	歐洲	8月12日	港怡	高格
士	海光	HAI GUANG	日本	8月12日	港怡	高格
士	金華	KING HWA	高雄	8月12日	港怡	高格
士	天美	TSK MELODY	日本	8月12日	港怡	高格
士	威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	8月12日	港怡	高格
士	天海	SKY HOVER	天津	8月12日	港怡	高格
士	天海	HAI KING	上海	8月12日	港怡	高格
士	東方信仰	OOCL FAITH	美國	8月12日	港怡	高格
士	秀山	XU SHAN	上海	8月12日	港怡	高格
士	麥朗	MAKRAN	新加坡	8月12日	港怡	高格
士	夏明	MILD SPLENDOUR	台灣	8月12日	港怡	高格
士	運順	MING SUMMER	歐洲	8月12日	港怡	高格
士	威美	WEI MEI	基隆	8月12日	港怡	高格
士	海冠	OCEAN CROWN	高雄	8月12日	港怡	高格
士	南十字丸	SOUTHERN CROSS MARU	新西蘭	8月12日	港怡	高格
士	福春	FUCHUN	台灣	8月13日	港怡	高格
士	利物蘭灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	8月13日	港怡	高格
士	新嘉大利	ZIM ITALIA	美國	8月13日	港怡	高格
士	天代九	TENDAI MARU	日本	8月13日	港怡	高格
士	海珍珠	SEA PEARL	日本	8月13日	港怡	高格
士	明榮	MING PLEASURE	台灣	8月13日	港怡	高格
士	婁公主	NORASIA PRINCESS	日本	8月13日	港怡	高格
士	新嘉育本	ZIM MELBOURNE	台灣	8月13日	港怡	高格
士	聯威	UNITED WAY	新港	8月13日	港怡	高格
士	皖祥	WAN XIANG	上海	8月13日	港怡	高格
士	亞洲公主	ASIA PRINCESS	釜山	8月13日	港怡	高格
士	海王	HAI WANG	高雄	8月13日	港怡	高格
士	育美	YUYING	日本	8月13日	港怡	高格
士	安溪	ANXI	馬尼拉	8月13日	港怡	高格
士	凱羅德美利	KAMALEVERETT	日本	8月13日	港怡	高格

遠至下世紀的發展藍圖。儘管廖氏新加坡政府曾表示，他們計劃到公加坡處理貨櫃的能力提高至每年三

<p>華夏企業有限公司 福建業務部</p> <p>香港灣仔港灣道 26 號華潤大廈 4204 室</p> <p>TEL: 8627777 8310069 FAX: 8270079 8271660</p>	
<p><b>香港 ↔ 福州、廈門、羅源</b></p> <p><b>散貨及集裝箱航線班輪</b></p>	
 <p><b>闊安航運 企業有限公司</b></p>	<p><b>香港 ↔ 福州</b></p> <p>(貨柜) "YONG AN" 每月兩航次  "CHONG AN" 每月一航次  "MIN WAI LENG I HAO" 每月一航次</p>
<p><b>國東輪船公司</b></p>	<p>"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次</p>
 <p><b>松竹梅船務公司</b></p>	<p><b>香港 ↔ 福州</b></p> <p>"SONG ZHU MEI 1" 逢每月 1.11.21 日抵香港  "SONG ZHU MEI 2" 8/8 抵香港</p>
<p><b>福建省羅源 航運公司</b></p>	<p><b>香港 ↔ 福州、羅源</b></p> <p>"LUO HANG 105" 5/8 抵香港  "FU YUAN" 5/8 抵香港</p>
<p><b>高禾輪船公司</b></p>	<p><b>香港、廈門</b></p> <p>(貨柜) "JIA YUN" 逢星期二離香港往廈門</p>
 <p><b>廈門輪船公司</b></p>	<p><b>香港、廈門</b></p> <p>"MIN HAI 227" 逢 10.20.30 抵香 次日裝貨離香  "MIN HAI 228" 逢 5.15.25 抵香 次日裝貨離香</p>
<p><b>松竹梅船務公司</b></p>	<p>"YU ZHI 4" 逢星期一航次，出口可往汕頭、廈門</p>

集裝箱收貨站：青衣華聯倉 散貨收貨站：長沙灣，灣仔，九龍灣  
各航次收貨地點及時間請聯繫本公司查詢

本公司委託託為中國對外貿易運輸公司福康分公司車隊  
之普通代理，承接40呎貨櫃陸路運輸至福康各地，快捷  
妥當，收費合理，歡迎垂詢，請聯絡蕭先生或蕭小姐。

 登輝船務公司  
EXCEL SHIPPING COMPANY  
(Wholly-owned by Redwood Development Ltd.)  
地址：香港永樂西街177-183號永德商業中心1101室  
電話：8541629 8541781 8541908 傳真：5447976

每星期二班 川航 香港、海口  
船名：海運414 海運302  
收貨地點：葵涌辟貨灣卸貨區公利碼頭

六承接由香港至中國各省市口岸海運服務。  
六辦理中國各省市、香港、世界各地全棧提單，駁免香港中轉雜費。  
六代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、裝箱、裝到船艙、進港、裝拆棧等服務。

香港  
全貨  
海口  
汕頭  
廣州  
兼收：  
★承  
★承  
★提

**珠海經**  
**HUI HAI S**  
**香港** ↔ **船**  
 天天收貨  
 總代理：  
**KE**  
 香港永樂  
 TEL: 815  
 收  
 九  
 電







今日明日出口船隻

船名	往來港口	船務公司
今日出口船隻		
蘭加馬蘭 LANKA MAHAPOLA (下午)	香港	現代輪船
PRIMA PEARL (下午)	香港	現代輪船
YANSHAN (下午)	香港	現代輪船
太平洋輪船 PACIFIC ARROW (上午四時)	香港	現代輪船
ACX DAISY (下午)	香港	現代輪船
GOLDEN BAY (上午)	香港	現代輪船
SU LIN (上午)	香港	現代輪船
YUCCA (下午)	香港	現代輪船
TONG CHIANG (下午)	香港	現代輪船
PRES. JACKSON (上午)	香港	現代輪船
SL. EXPLORER (上午)	香港	現代輪船
EVER LIVING (下午)	香港	現代輪船
ALLIGATOR GLORY	香港	現代輪船
AUST. ENDEAVOUR (下午)	香港	現代輪船
KHUI. ZHUKOV (上午)	香港	現代輪船
利馬士基 LEISER MAERSK (下午)	香港	現代輪船
NORMANDIE BRIDGE (下午)	香港	現代輪船
OOCL. CHARITY (下午)	香港	現代輪船
TALABOT (下午)	香港	現代輪船
SINO OCEAN (下午)	香港	現代輪船
VILLE DE CANOPUS (下午)	香港	現代輪船
LUO JIANG (上午)	香港	現代輪船
MING ENERGY (下午)	香港	現代輪船
SELANDIA (上午)	香港	現代輪船
NEW HAI LEE (下午)	香港	現代輪船
明日出口船隻		
ARAUCO	香港	現代輪船
KAP. VALERY USHAKOV (上午五時)	香港	現代輪船
SIRIUS (上午)	香港	現代輪船
DONAN NO. 8	香港	現代輪船
OCEANIA EXPRESS	香港	現代輪船
GLORIA (上午)	香港	現代輪船
MARINE ROSE	香港	現代輪船

船名	往來港口	船務公司
今日出口船隻		
蘭加馬蘭 LANKA MAHAPOLA (下午)	香港	現代輪船
PRIMA PEARL (下午)	香港	現代輪船
YANSHAN (下午)	香港	現代輪船
太平洋輪船 PACIFIC ARROW (上午四時)	香港	現代輪船
ACX DAISY (下午)	香港	現代輪船
GOLDEN BAY (上午)	香港	現代輪船
SU LIN (上午)	香港	現代輪船
YUCCA (下午)	香港	現代輪船
TONG CHIANG (下午)	香港	現代輪船
PRES. JACKSON (上午)	香港	現代輪船
SL. EXPLORER (上午)	香港	現代輪船
EVER LIVING (下午)	香港	現代輪船
ALLIGATOR GLORY	香港	現代輪船
AUST. ENDEAVOUR (下午)	香港	現代輪船
KHUI. ZHUKOV (上午)	香港	現代輪船
利馬士基 LEISER MAERSK (下午)	香港	現代輪船
NORMANDIE BRIDGE (下午)	香港	現代輪船
OOCL. CHARITY (下午)	香港	現代輪船
TALABOT (下午)	香港	現代輪船
SINO OCEAN (下午)	香港	現代輪船
VILLE DE CANOPUS (下午)	香港	現代輪船
LUO JIANG (上午)	香港	現代輪船
MING ENERGY (下午)	香港	現代輪船
SELANDIA (上午)	香港	現代輪船
NEW HAI LEE (下午)	香港	現代輪船
明日出口船隻		
ARAUCO	香港	現代輪船
KAP. VALERY USHAKOV (上午五時)	香港	現代輪船
SIRIUS (上午)	香港	現代輪船
DONAN NO. 8	香港	現代輪船
OCEANIA EXPRESS	香港	現代輪船
GLORIA (上午)	香港	現代輪船
MARINE ROSE	香港	現代輪船

船名	往來港口	船務公司
今日出口船隻		
蘭加馬蘭 LANKA MAHAPOLA (下午)	香港	現代輪船
PRIMA PEARL (下午)	香港	現代輪船
YANSHAN (下午)	香港	現代輪船
太平洋輪船 PACIFIC ARROW (上午四時)	香港	現代輪船
ACX DAISY (下午)	香港	現代輪船
GOLDEN BAY (上午)	香港	現代輪船
SU LIN (上午)	香港	現代輪船
YUCCA (下午)	香港	現代輪船
TONG CHIANG (下午)	香港	現代輪船
PRES. JACKSON (上午)	香港	現代輪船
SL. EXPLORER (上午)	香港	現代輪船
EVER LIVING (下午)	香港	現代輪船
ALLIGATOR GLORY	香港	現代輪船
AUST. ENDEAVOUR (下午)	香港	現代輪船
KHUI. ZHUKOV (上午)	香港	現代輪船
利馬士基 LEISER MAERSK (下午)	香港	現代輪船
NORMANDIE BRIDGE (下午)	香港	現代輪船
OOCL. CHARITY (下午)	香港	現代輪船
TALABOT (下午)	香港	現代輪船
SINO OCEAN (下午)	香港	現代輪船
VILLE DE CANOPUS (下午)	香港	現代輪船
LUO JIANG (上午)	香港	現代輪船
MING ENERGY (下午)	香港	現代輪船
SELANDIA (上午)	香港	現代輪船
NEW HAI LEE (下午)	香港	現代輪船
明日出口船隻		
ARAUCO	香港	現代輪船
KAP. VALERY USHAKOV (上午五時)	香港	現代輪船
SIRIUS (上午)	香港	現代輪船
DONAN NO. 8	香港	現代輪船
OCEANIA EXPRESS	香港	現代輪船
GLORIA (上午)	香港	現代輪船
MARINE ROSE	香港	現代輪船

船名	往來港口	船務公司
今日出口船隻		
蘭加馬蘭 LANKA MAHAPOLA (下午)	香港	現代輪船
PRIMA PEARL (下午)	香港	現代輪船
YANSHAN (下午)	香港	現代輪船
太平洋輪船 PACIFIC ARROW (上午四時)	香港	現代輪船
ACX DAISY (下午)	香港	現代輪船
GOLDEN BAY (上午)	香港	現代輪船
SU LIN (上午)	香港	現代輪船
YUCCA (下午)	香港	現代輪船
TONG CHIANG (下午)	香港	現代輪船
PRES. JACKSON (上午)	香港	現代輪船
SL. EXPLORER (上午)	香港	現代輪船
EVER LIVING (下午)	香港	現代輪船
ALLIGATOR GLORY	香港	現代輪船
AUST. ENDEAVOUR (下午)	香港	現代輪船
KHUI. ZHUKOV (上午)	香港	現代輪船
利馬士基 LEISER MAERSK (下午)	香港	現代輪船
NORMANDIE BRIDGE (下午)	香港	現代輪船
OOCL. CHARITY (下午)	香港	現代輪船
TALABOT (下午)	香港	現代輪船
SINO OCEAN (下午)	香港	現代輪船
VILLE DE CANOPUS (下午)	香港	現代輪船
LUO JIANG (上午)	香港	現代輪船
MING ENERGY (下午)	香港	現代輪船
SELANDIA (上午)	香港	現代輪船
NEW HAI LEE (下午)	香港	現代輪船
明日出口船隻		
ARAUCO	香港	現代輪船
KAP. VALERY USHAKOV (上午五時)	香港	現代輪船
SIRIUS (上午)	香港	現代輪船
DONAN NO. 8	香港	現代輪船
OCEANIA EXPRESS	香港	現代輪船
GLORIA (上午)	香港	現代輪船
MARINE ROSE	香港	現代輪船

招商局船務企業有限公司  
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.  
香港干諾道中152-155號招商局大廈2111-1314樓  
電話: 541 2084 入口 541 1837 出口  
541 852 7688 入口 541 852 7683 出口  
541 852 7682 入口 541 852 7641 出口  
541 852 7620 入口

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
上海海興輪船有限公司				
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9
香港至上海				
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9
香港至寧波				
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
中國遠洋運輸公司浙江省公司				
浙江 ZHEJIANG	V. 19/20	2/8-5/8	7/8	8/8
浙江 ZHEJIANG	V. 42/43	15/8-18/8	20/8	21/8
浙江 ZHEJIANG	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
浙江 ZHEJIANG	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
浙江 ZHEJIANG	V. 29/30	5/8-8/8	10/8	11/8
香港至寧波				
浙江 ZHEJIANG	V. 19/20	2/8-5/8	7/8	8/8
浙江 ZHEJIANG	V. 42/43	15/8-18/8	20/8	21/8
浙江 ZHEJIANG	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
浙江 ZHEJIANG	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
浙江 ZHEJIANG	V. 29/30	5/8-8/8	10/8	11/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
歐江輪船有限公司				
歐陽 YANDANGSHAN	1-3/8	1/8	7/8	
歐陽 YANDANGSHAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
歐陽 YANDANGSHAN	1-3/8	1/8	7/8	
歐陽 YANDANGSHAN	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
遠洋輪船有限公司				
遠洋 YANTANGSHAN	1-3/8	1/8	7/8	
遠洋 YANTANGSHAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
遠洋 YANTANGSHAN	1-3/8	1/8	7/8	
遠洋 YANTANGSHAN	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
揚子江輪船股份有限公司				
揚子江 YANGZIJANG 1	每月一航次			
揚子江 YANGZIJANG 2	每月一航次			
香港至溫州				
揚子江 YANGZIJANG 1	每月一航次			
揚子江 YANGZIJANG 2	每月一航次			

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
中國遠洋運輸公司河北省公司				
河北 HEIBEI	1-3/8	1/8	7/8	
河北 HEIBEI	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
河北 HEIBEI	1-3/8	1/8	7/8	
河北 HEIBEI	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
廣州振華船務有限公司				
廣州 GUANGZHOU	1-3/8	1/8	7/8	
廣州 GUANGZHOU	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
廣州 GUANGZHOU	1-3/8	1/8	7/8	
廣州 GUANGZHOU	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
福建省廈門水上運輸公司				
廈門 XIAMEN	1-3/8	1/8	7/8	
廈門 XIAMEN	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
廈門 XIAMEN	1-3/8	1/8	7/8	
廈門 XIAMEN	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
潮汕船隊				
潮汕 CHAO SHAN	1-3/8	1/8	7/8	
潮汕 CHAO SHAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港至溫州				
潮汕 CHAO SHAN	1-3/8	1/8	7/8	
潮汕 CHAO SHAN	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港至溫州				
潮汕 CHAO SHAN	1-3/8	1/8	7/8	
潮汕 CHAO SHAN	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
本公司亦承接下列服務:				
各大城市之火車卡及陸路等散運。				
本地及中轉運輸、拖車、入庫、拆箱及搬運。				
船務及散裝船拆、轉一條龍服務。				

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY  
總代理: 招商局船務企業有限公司 FAX: 541 2084 541 1837 541 852 7688  
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINE LTD. 電話: 5435511 30線  
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 281 1011 281 1012 281 1013  
澳門代理: 招商局船務企業有限公司 電話: 281 1011 281 1012 281 1013

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港定期直航美國加拿大貨櫃航線				
美國 AMERICA	1-3/8	1/8	7/8	
美國 AMERICA	15-16/8	15/8	20/8	
香港直航南美洲貨櫃航線 (東岸)				
南美洲 SOUTH AMERICA	1-3/8	1/8	7/8	
南美洲 SOUTH AMERICA	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快定期十直航中東全貨櫃航線				
中東 MIDDLE EAST	1-3/8	1/8	7/8	
中東 MIDDLE EAST	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航曼谷 星加坡 檳城				
曼谷 BANGKOK	1-3/8	1/8	7/8	
曼谷 BANGKOK	15-16/8	15/8	20/8	
香港直航日本貨櫃航線				
日本 JAPAN	1-3/8	1/8	7/8	
日本 JAPAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航馬尼拉航線				
馬尼拉 MANILA	1-3/8	1/8	7/8	
馬尼拉 MANILA	15-16/8	15/8	20/8	
香港直航日本貨櫃航線				
日本 JAPAN	1-3/8	1/8	7/8	
日本 JAPAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航馬尼拉航線				
馬尼拉 MANILA	1-3/8	1/8	7/8	
馬尼拉 MANILA	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港直航地中海貨櫃航線				
地中海 MEDITERRANEAN	1-3/8	1/8	7/8	
地中海 MEDITERRANEAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港直航紅海 地中海 (東岸) 貨櫃航線				
紅海 RED SEA	1-3/8	1/8	7/8	
紅海 RED SEA	15-16/8	15/8	20/8	
香港直航日本貨櫃航線				
日本 JAPAN	1-3/8	1/8	7/8	
日本 JAPAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航馬尼拉航線				
馬尼拉 MANILA	1-3/8	1/8	7/8	
馬尼拉 MANILA	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港直航日本貨櫃航線				
日本 JAPAN	1-3/8	1/8	7/8	
日本 JAPAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航馬尼拉航線				
馬尼拉 MANILA	1-3/8	1/8	7/8	
馬尼拉 MANILA	15-16/8	15/8	20/8	

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港直航日本貨櫃航線				
日本 JAPAN	1-3/8	1/8	7/8	
日本 JAPAN	15-16/8	15/8	20/8	
香港特快直航馬尼拉航線				
馬尼拉 MANILA	1-3/8	1/8	7/8	
馬尼拉 MANILA	15-16/8	15/8	20/8	

香港 中國全貨櫃航線				
船名	航次	抵港	開航	
LIANG SHAN	41	18/8 20/8	25/8 27/8	27/8
GAO CHENG	26	21/8 23/8	28/8 30/8	31/8
*RECEIVING STATION: CY & CFS: TYTL, 80 TUNG YU ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD) TEL: 4319550 & 4319670				
*RECEIVING STATION: CY-HIT BERTH NO. 4				
△: RECEIVING STATION: PLOATA ZOO MUM				
香港特快直航馬尼拉航線				
船名	航次	抵港	開航	
HUA QIANG	9128 (FULL)	4/8	5/8	
YANG FANG KOU	155	15/8	16/8	
XIONG YUE CHENG	437	8/8	9/8	



# 金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國→香港→世界各國

上海→香港→星加坡 (全貨箱班輪)

航名/航次	收貨期	抵離期
新海航業有限公司 ★NEW HAI TENG 新海騰 V. 9131 (直航新加坡)	4-6/8	7-8/8

香港→上海 (散貨及★貨箱班輪)

航名/航次	收貨期	抵離期
新海航業有限公司 ★NEW HAI HUA 新海華 V. 9139/9140 ★NEW HAI LONG 新海隆 V. 9118/9119 ★NEW HAI NING 新海寧 V. 9135/9136 XIN HAI YUE 新海躍	3-5/8 3-5/8 4-6/8 ---	11-12/8 6-8/8 6-7/8 6-10/8

上海市錦江航運有限公司  
TONG HE 通河 V. 15/16

福建省輪船總公司  
LONG JIANG 龍江 V. 9123/9124 6-8/8 5-10/8

廈門分公司:

深圳船務公司  
NAN PENG 南鵬 V. 9115/9116 16-17/8 13-17/8

中國遠洋運輸總公司  
HUAI AN SU FENG 淮安 V. 9121/9122 19-20/8 15-20/8  
蘇鳳 V. 9117/9118 17-18/8 13-18/8

香港→福州、廈門、上海、舟山、海門 (散貨班輪)

航名/航次	收貨期	抵離期
福建省輪船總公司 閩東公司 MIN HAI 328 閩海 328V. 9105/06 HAN YANG FENG 韓陽峰 V. 9109/10 HAN HAI 323 閩海 323V. 12/13	12-14/8 8-10/8 5-6/8	10-15/8 7-12/8 4-6/8

香港→南京 (全貨箱班輪)

航名/航次	收貨期	抵離期
中國遠洋運輸總公司 蘇雲 V. 65/66	16-18/8	17-19/8

其他貨運

大宗貨訂倉、香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

地址: 香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓  
ADDRESS: 21/F, SHUI ON CENTRE, 6-8 HARBOUR RD, WAN CHAI, H.K. 824 6428  
FAX: 852-865 3345 TLX: 67628 GOFOR HX CABLE: GOFORS

# Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

Rm. 918 Jardine House  
香港中環皇后大道中918號 電話: 8449198

Tientsin Marine Shipping Company  
天津市海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

承接: 天津、石家莊、鄭州、開封、濟南、青島、大連、長春、瀋陽、大連、哈爾濱、西安及東北一帶貨運及拆、裝箱

承接大宗貨運及散貨業務

船名	收貨	載貨	到/離港	電話
TIAN YUE (天鵬) V. 168AB	即日	6/8	8-9/8 (出)	844 9132
SKY HOVER (天鵬) V. 54AB	即日	10/8	12-13/8	844 6469
TIAN YAN (天鵬) V. 129AB	8/8	13/8	15-16/8	(入) 844 9196
TIAN YUE (天鵬) V. 170AB	13/8	18/8	20-21/8	

CY收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099  
CFR收貨站: 香港現代貨櫃碼頭 電話: 4253325

TRS收貨站: 廣東省港貨運有限公司 電話: 4655965

China National Foreign Trade Transportation Corporation  
中國對外貿易運輸公司—天津分公司

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

承接: 天津、石家莊、鄭州、開封、濟南、青島、大連、長春、瀋陽、大連、哈爾濱、西安及東北一帶貨運及拆、裝箱

船名	收貨	載貨	到/離港	電話
TRADE RELISH (易津) V. 9112N	7/8	12/8	14-15/8 (出)	846 8638
TRADE RELISH (易津) V. 9113N	21/8	26/8	28-29/8	
TRADE RELISH (易津) V. 9114N	4/9	10/9	12-13/9 (入)	844 9196
TRADE RELISH (易津) V. 9115N	20/9	25/9	27-28/9	

CY收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099  
CFR/CFR收貨站: 廣東省港貨運有限公司 電話: 4253325

Sinotrans - Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation  
環亞(上海)國際貨運公司

BREAKBULK SERVICE (散貨班輪)

承接: 上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	載貨	到/離港	電話
XIANG JIANG (江江) V. 9119	28/7	4/8	2-6/8 (出)	844 6435
SAN JIANG (三江) V. 9121	9/8	12/8	11-14/8	
XIANG JIANG (江江) V. 9121	17/8	20/8	20-22/8 (入)	844 9196
SAN JIANG (三江) V. 9123	26/8	29/8	28-31/8	

TRS收貨站: 廣東省港貨運有限公司 電話: 4655965

# 宏光發展有限公司

WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD.  
WIDE SHINE SHIPPING LTD.

RM 2304-6A SHUN TAK CENTRE, 200 CONNAUGHT RD, CENTRAL, H.K.  
TEL: 8599668 FAX: 8589089/8589096 TLX: 88562 WSDL HX

FAH EAST-EUROPE CONTAINERIZED SERVICE  
VESSEL/VOYAGE RECEIVING ETA ETD  
(WID) ★TRADE EXPANSION V. W07  
10-16/8 17/8 18/8  
(EID) ★TRADE GREEN V. E03  
3-9/8 10/8 11/8

(WID) HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP  
(EID) ZHANGJIAGANG, SHANGHAI

HK-MANILA WEEKLY CONTAINERIZED SERVICE  
(ALSO ACCEPT BREAKBULK CARGO)  
VESSEL/VOYAGE RECEIVING ETA ETD  
#AN XI V. 039S 26/7-1/8 1/8 2/8  
#AN XI V. 041S 2-8/8 8/8 8/8

HK-TIANJIN CONTAINERIZED SERVICE  
VESSEL/VOYAGE RECEIVING ETA ETD  
#A VESSEL REVERTING  
#A VESSEL REVERTING

HK-DALIAN REGULAR BREAKBULK SERVICE  
VESSEL/VOYAGE RECEIVING ETA ETD  
#A VESSEL REVERTING  
#A VESSEL REVERTING

宏光發展有限公司  
WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD.  
WIDE SHINE SHIPPING LTD.  
RM 2304-6A SHUN TAK CENTRE, 200 CONNAUGHT RD, CENTRAL, H.K.  
TEL: 8599668 FAX: 8589089/8589096 TLX: 88562 WSDL HX

# 萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船泊川航港、粵、瓊之間、  
並承接各類貨物由香港運往下列口岸

川航口岸	船期	船名
重慶市	每天1至2班	中食67、中食68、中食69、中食70、中食82
新會、江門	每天1至2班	中食51、中食84、中食85、中食86、中食94 中食86、中食87、中食88、中食89、中食93
順德奇	每天1至2班	中食16、中食36、中食37、中食39、中食41 中食43、中食45、中食47、中食48、中食95 中食98、中食99、中食20
南海九江	每天1至2班	中食34、中食35、中食52、中食53、中食101 中食40 (貨櫃船)、中食42 (貨櫃船)
中山小欖	每天1至2班	中食56、中食57、中食58、中食92、中食93 中食100
中山	每天1班	中食44、中食46、中食47、中食55
廣州(新豐港)	每天1班	中食91、中食102、中食103、中食104、中食105 中食106、中食107、中食108
黃埔	每天1班	中食21、中食22、中食60、中食89
明平水口	每天1班	中食30、中食87、中食90、中食91
台山烽火角	每天1班	中食28、中食59、中食61、中食86、中食87
東莞太平、莞城	每天1班	中食10、中食13、中食14、中食15
湛江、山東	每星期3班	中食13、中食33
海口、調石	每星期3班	中食19、中食24
高州	每星期3班	中食27、中食29、中食63、中食64
惠東平海	每星期2班	中食18、中食20、中食21、中食22
斗門井岸	每星期2班	中食76、中食77
佛山	每星期2班	中食11、中食62、中食68、中食83
惠陽澳頭	每星期1-2班	中食6、中食8、中食9、中食10
海口、三亞	每星期1-2班	中食25、中食31
海口	每星期1班	中食12、中食75
海口	每星期1班	中食12、中食75

承接大宗貨物及各類貨物轉口國內及世界各地、  
兼代客訂、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請  
出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密、貴客托運、方便快捷、收費廉宜、服務週到、歡迎垂詢

電話: 5436600 傳真: 5458679

# FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

富騰船務有限公司

Rm. 928 Jardine House  
香港中環皇后大道中928號 電話: 846 5698

# MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE

馬尼拉集裝箱特快定期班輪

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA 到一離港
WASPADA V. 35/36	NOW	6/8	7-7/8
WASPADA V. 37/38	7/8	13/8	13-14/8
WASPADA V. 39/40	14/8	20/8	20-21/8
WASPADA V. 40/41	21/8	27/8	27-28/8

HONG KONG → MANILA  
+ FCL service + continual receiving

TO SHANGHAI 往上海

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA 到一離港
MILD SUN (通順) V. 9141/9142	NOW	8/8	9-10/8
MILD UNION (通順) V. 9139/9140	8/8	13/8	14-15/8
MILD SUN (通順) V. 9143/9144	11/8	18/8	17-18/8
MILD VICTORY (通順) V. 9133/9134	14/8	19/8	19-21/8

TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄、基隆

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA 到一離港
MILD SPLENDOR (通順) V. 9139/9140	NOW	10-11/8	12-13/8
MILD SPLENDOR (通順) V. 9141/9142	12/8	17-18/8	19-20/8
MILD SPLENDOR (通順) V. 9143/9144	19/8	24-25/8	26-27/8
MILD SPLENDOR (通順) V. 9145/9146	26/8	31-1/9	2-3/9

CHINA PORTS → HONG KONG → TAIWAN  
+ FCL service + continual receiving  
+ Service with/without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA 到一離港
TBN			11-12/8
TBN			17-18/8

CHINA PORTS → HONG KONG → BANGKOK  
+ FCL Service  
+ Service with/without transloading of container

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.  
Tsing Yi Hoi Kong Depot  
Outbound Tel: 497 7099 Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL  
訂船位及查詢請電  
846 8683  
846 8680  
846 8679

# 恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)  
RM 2304-6 YARDLEY COMM. BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.  
香港干諾道西1-3號華閣大廈2304-6室 FAX(傳真機): 8153559  
TEL(電話): 5437393 (12 LINES) TLX(電傳): 66604 EPFCL HX

福州  
BEI FENG SHAN (貨櫃) 逢十、二十、三十  
DONG FENG SHAN (貨櫃) 逢十五、廿五  
20' (20,000Kgs) 40' (26,000Kgs) 包括櫃重  
MIN HAI 105 逢一、十一、廿一  
MIN HAI 109 逢四、十四、廿四  
MIN HAI 120 逢六、十六、廿六  
MIN HAI 112 逢八、十八、廿八  
XIA SHUI YUN 15 逢星期一  
YU ZHU 4 逢星期三  
MIN HAI 225 逢星期五  
QUANZHOU 1 逢十、二十、三十  
QUANZHOU 2 逢八、十八、廿八  
MIN HAI 224 逢五、十五、廿五  
\*兼收貨櫃及拼櫃貨

廈門  
ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期  
ZHAN QIONG BO 01/02 不定期

其他貨運服務 OTHER SERVICES  
■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、  
海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海  
運服務。  
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。  
■並代辦轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船  
、拖箱、裝拆箱等服務。  
\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.  
\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL  
PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.  
\*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

# 華興海運(中國)公司

WAN HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港、茂名水東  
船名: 建設402 星期三開航  
定期貨櫃及散貨服務往/來  
香港、廣州、黃埔、蛇口  
船名: 廣漢機 01 星期三、六開航  
廣漢機 63  
兼收中山、奇奇、江門、潮石、太平、珠海、湛江、海口、  
北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。

定期散貨服務往/來  
香港、汕頭、廈門  
船名: 泉州4號 泉州5號 星期三、六開航  
惠港 01, 02, 04, 05, 08 逢星期二  
兼收三百門、澄海、東山、下寮、石碼、廈門、  
漳州散貨。

新增定期貨櫃服務往/來  
香港、汕頭  
船名: 東駿15 東駿22 逢星期五  
定期散貨服務往/來  
香港、湛江、海口  
船名: 陵海04 逢星期四

《陸路運輸》  
自備貨櫃車隊, 往返本港與國內, 提供門到門服務。  
地址: 香港中環皇后大道中216-218號華興大廈1108室  
電話: 5461233 傳真: 5595092

# 華閣船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室  
電話: 5460572 (傳真) 8581548 (傳真)  
出口: 8584679 入口: 8584657 貨櫃: 5598376

定期班輪川航香港→福建

港口	開航日期
福州	閩海105 逢一、十一、廿一 閩海109 逢四、十四、廿四 閩海120 逢六、十六、廿六 閩海112 逢八、十八、廿八 雲臺山(貨櫃) 逢十、二十、三十
廈門	廈水運15 逢星期一 育志3號 逢星期三 閩海225 逢星期五 龍江(貨櫃) XL9144 3/8
泉州	閩海224 逢五、十五、廿五 泉州1號 逢十、二十、三十

\*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務  
\*並代辦轉接貨、報關、保險、存貨、拖箱  
裝拆箱等服務

# 江蘇省遠洋運輸公司

JSCTCO

香港→張家港  
全貨櫃特快班輪

船名	航次	收貨期	抵離期
蘇麟 SULIN V. 9126/27	1-3/8	4-5/8	
蘇麟 SULIN V. 9128/29	15-18/8	19-20/8	

可收整箱、拼箱貨、兼收蘇州、無錫、常州進箱貨。

香港代理  
江通有限公司  
JANG TONG CO. LTD.  
收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099

# 豪山船務公司

Loon Shipping Company

香港上環蘇杭街77-81號天祥大廈705室  
歡迎查詢 8506006 FAX: 8507126

中國全貨櫃/散貨定期班輪  
每星期一: 上海、青島、新港、大連、寧波、南通、  
張家港、海口、湛江。

每星期二-三: 廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、  
廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門。

\*定期班輪  
歐洲、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、  
紅海、日本、韓國、台灣及東南亞各地。  
(全貨櫃/散貨 兼收)

並提供下列服務  
本港內陸運輸、拖箱、裝/拆、轉櫃、安  
排船務及辦理火車卡往國內各省市。

# ATLAS LINE

BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線  
直航: 吉大港、查拿  
兼收全貨櫃及散貨

船名	航次	抵港	開航
AL-SALMA	22	15/8	17/8

山瑪  
收貨站: 友聯貨櫃碼頭有限公司  
青衣島72地段新界  
電話: 4978982

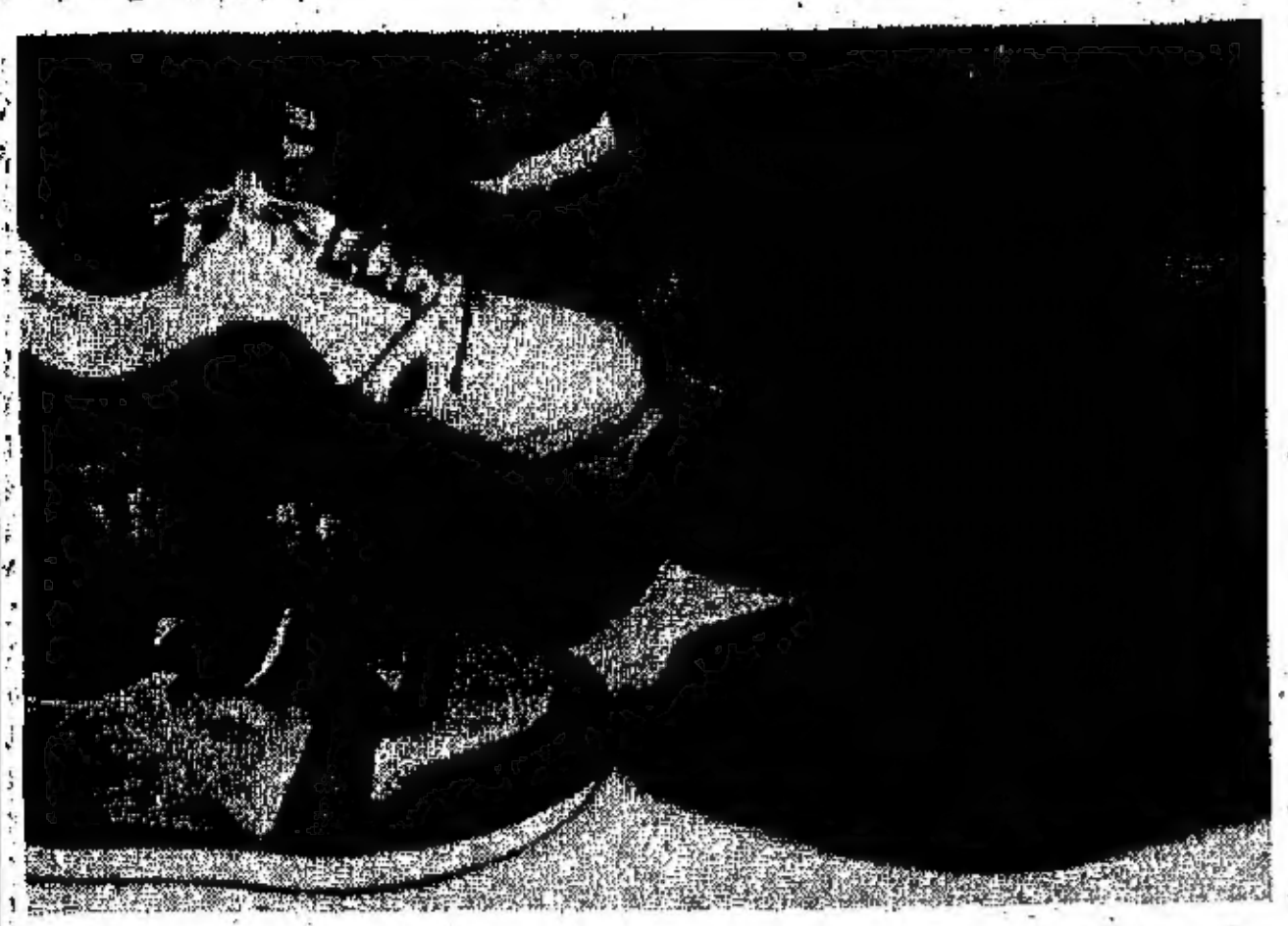
總代理: 廣信船務公司  
香港灣仔活克道212-220號浩洋  
閣商業大廈3字樓  
電話: 8336866  
國文傳真: 5721770  
澳門代理: 世通行 電話: 591591







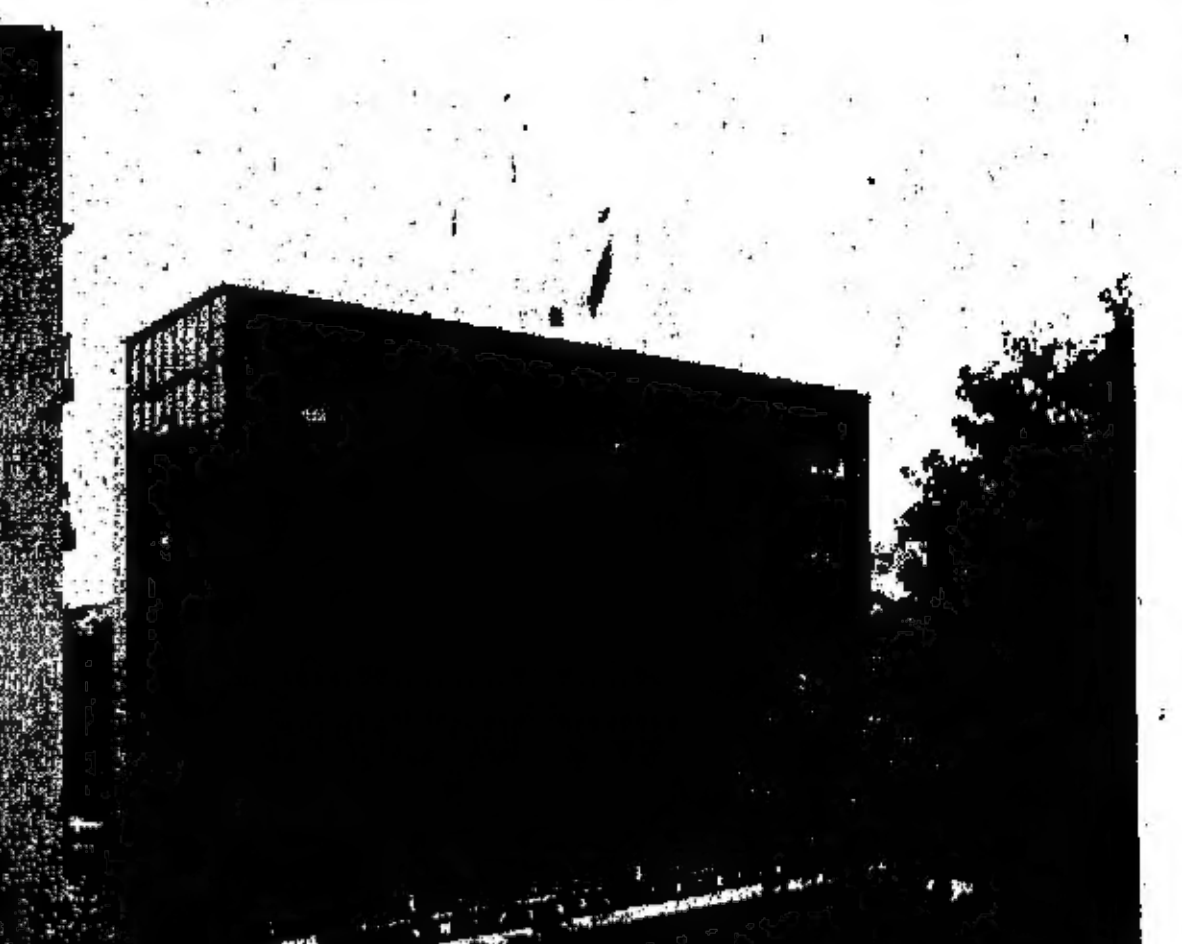
湖北畜產品出口洽談會



「金蝶」牌裘皮服裝款新  
花紋色澤和諧做工精緻



「金蝶」牌裘皮服裝款新  
花紋色澤和諧做工精緻



湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

宜豐實業有限公司致意

地址：九龍尖沙咀麼地半島中心五〇九室  
電話：3692382 國文傳真：7217147

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

繁盛貿易有限公司致意

地址：九龍紅磡彌敦道1號維多利亞中心二樓7室  
電話：7680500 國文傳真：7661547

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

寶源國際公司致意

地址：荃灣海濱街83-93號  
電話：4171208 國文傳真：4157813

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

TAKSON GARMENT MFG CO. LTD致意

地址：5/F, UNIT 12-13 HARBOUR CENTRE  
TOWER ONE, 1 HOK CHEUNG STREET  
HUNG HOM  
電話：3563838 國文傳真：7641255

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

美國紐約太平洋手套公司致意

地址：九龍彌敦道554-556號寶華大廈1樓A座  
電話：3320669 國文傳真：3882795  
聯絡人：區小姐

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

永益貿易公司致意

地址：新界葵涌大連街22-23號連連中心1512室  
電話：4280567 國文傳真：4805918

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

國際香港有限公司致意

地址：九龍彌敦道522號金龍商業大廈15字樓  
電話：7712328 國文傳真：7709993

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

宏展投資有限公司致意

地址：香港干諾道中122-124號海濱商業大廈7/F  
電話：5421166 國文傳真：5414474

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

維佳公司致意

地址：九龍灣20號常悅道維多利亞工業大廈2樓12-13室  
電話：7967821 國文傳真：7966593

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

匯點集團有限公司致意

地址：上環水街121號永達商業大廈九樓C座  
電話：5416323 國文傳真：5413873

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

歐陸洋行有限公司致意

地址：九龍彌敦道522號金龍商業大廈15字樓  
電話：4167698 國文傳真：4136184

祝賀 湖北省畜產品出口洽談會 隆重開幕

中國地毯有限公司致意

經銷：各種地毯及裝飾用品  
地址：香港干諾道中37號德信大廈三樓  
電話：5479040 國文傳真：5596025  
傳真：64460 CHCA HX 電報：TECKWAHCAH

日產全線叉式起重車 單桿式操控，一舉兩得！

日產叉式起重車，單桿式高效能操控上、落、剷、卸，效率奇高。

合誠汽車有限公司 地址：香港灣仔道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：803 5338

你在國內的親友希望依合法手續，移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎？

現開始接受申請，詳情請到本局洽詢

萊索托王國經濟發展局 萊索托王國政府認可機構 地址：香港灣仔道士打道72號六國中心14樓 電話：5296388 傳真：5292393

包布鈕、布扣 美國塑膠原料 美國廢料大王

衣壽產國 全自動電源穩壓器